

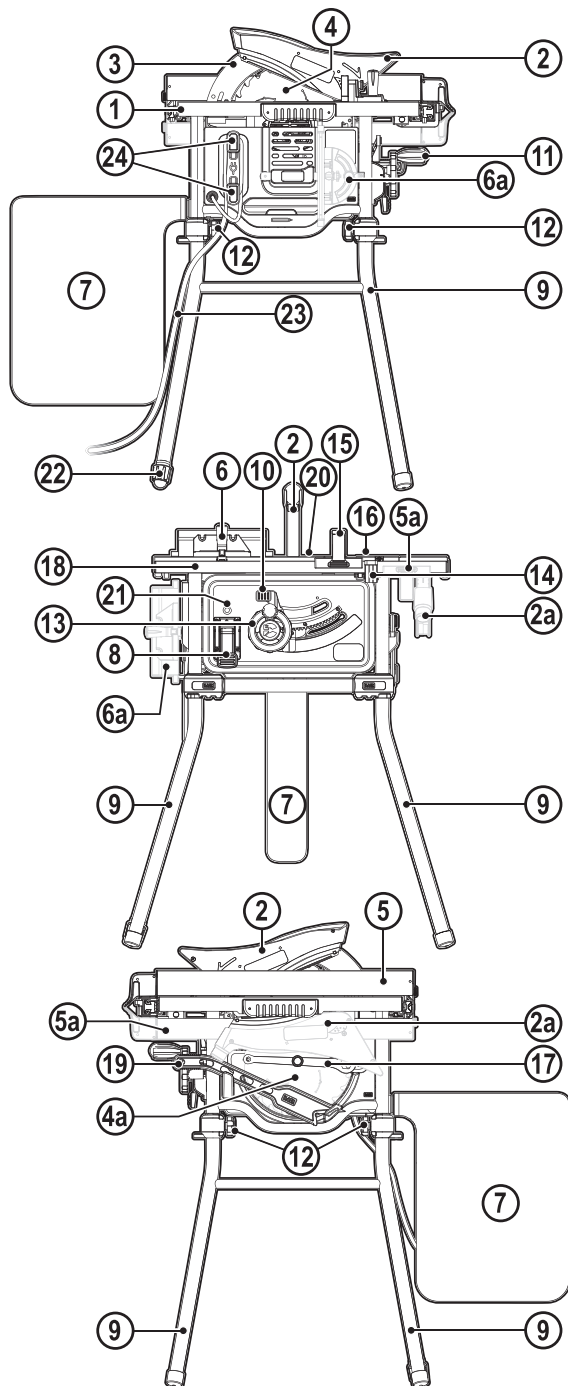


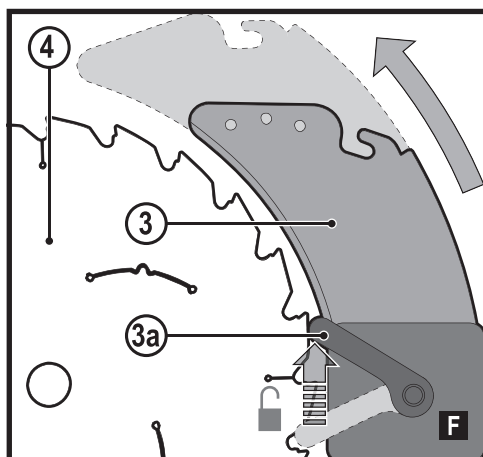
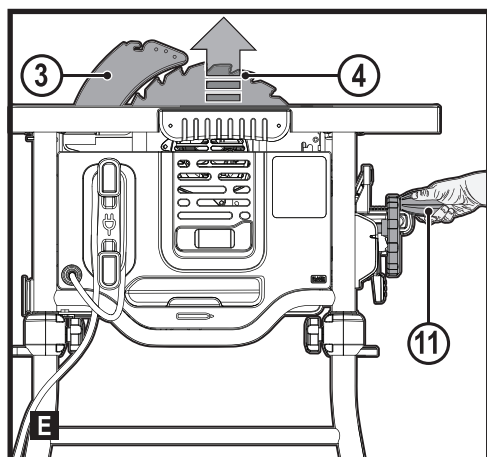
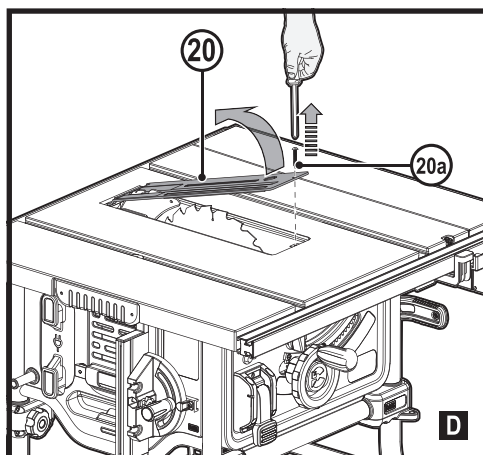
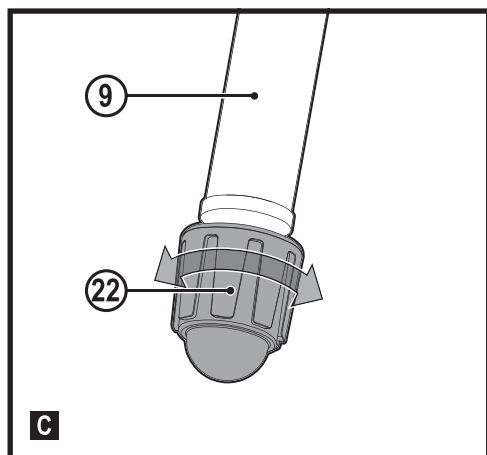
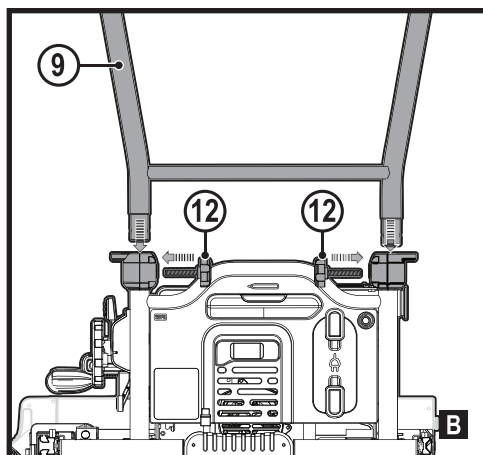
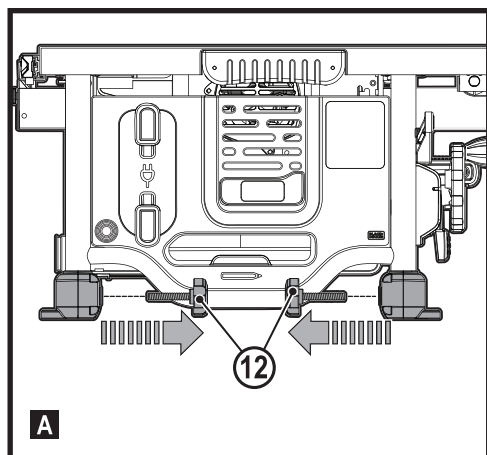
382018 - 86 BAL

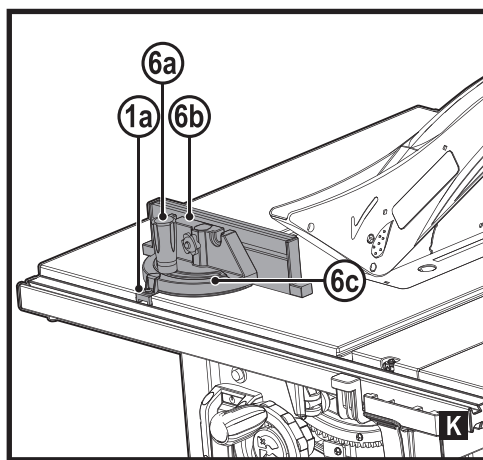
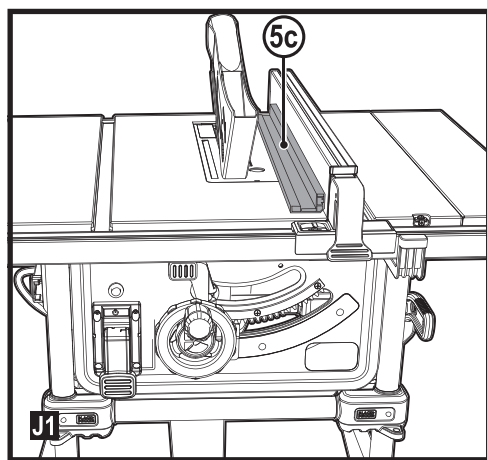
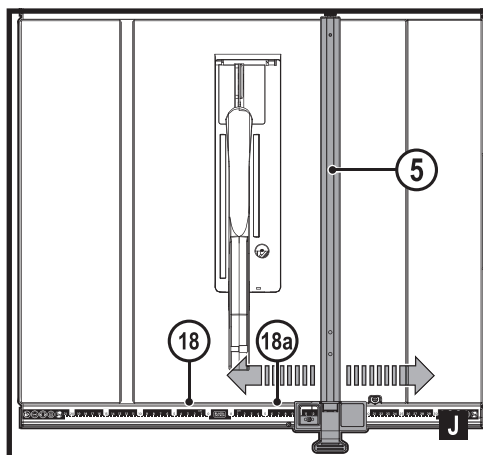
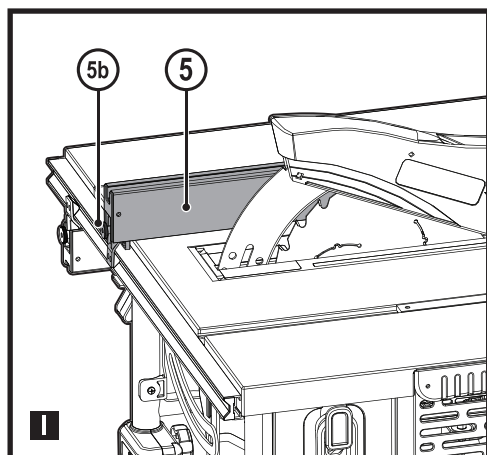
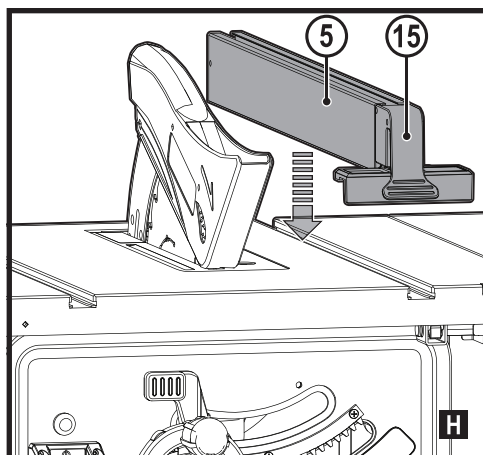
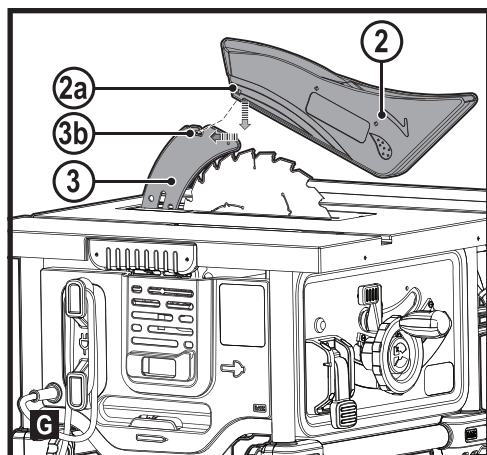
www.blackanddecker.eu

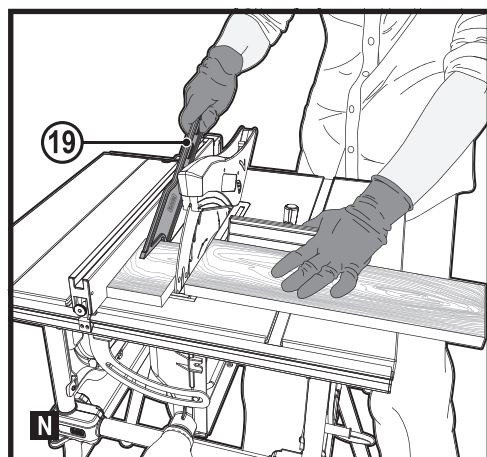
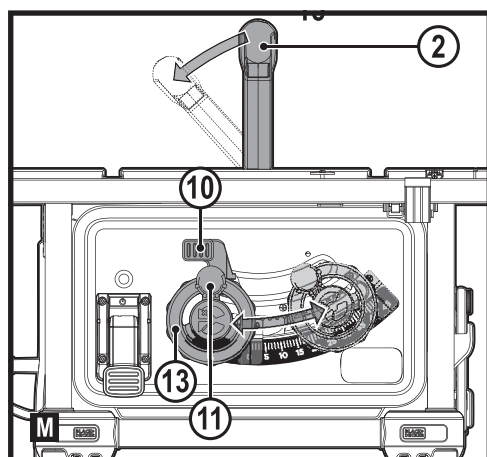
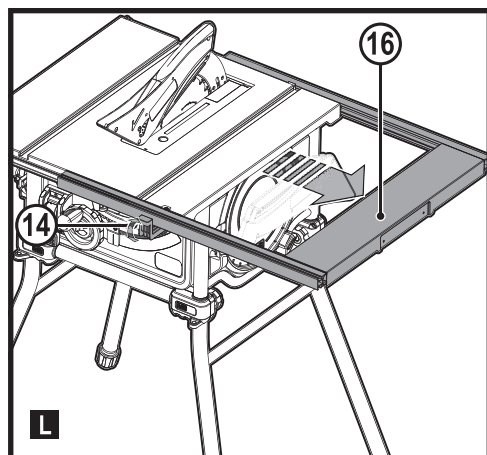
BES720

Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	7
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	15
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	26
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	35









Predvidena uporaba

Namizna žaga BES720 BLACK+DECKER je bila konstruirana za rezanje in navzkrižno rezanje vseh vrst hlodov primernih za velikost stroja. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Navodila za varno uporabo

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" se v vseh navedenih opozorilih nanaša na električno napajana (kabelska) električna orodja ali na akumulatorsko napajana (brezžična) električna orodja.

1. Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja naj bodo otroci in drugi prisotni na varni razdalji od delovnega območja.** Če vas motijo, lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam.** Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in njim prilegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Prepleteni ali poškodovani kabli povečujejo tveganje za električni udar.

- Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
- Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite vir napajanja, zaščiteno s stikalom na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje za električni udar.

3. Osebna varnost

- Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo telesne poškodbe.
- Preprečite nenamerni vklop.** Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju. Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- Pred vklopom orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte.** Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Z lasmi in obleko se ne približujte premikajočim se delom orodja. Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
- Če so na voljo priključne naprave za sesanje in zbiranje prahu zagotovite, da bodo priklopljene in jih boste uporabljali pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- Kljub temu da dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu.** Nepredvidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- Ne preobremenjujte orodja.** Uporabite pravo orodje za svoje delo. Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.

- b. Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c. Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvlecite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo. Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
 - d. Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s temi navodili za uporabo. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e. Električno orodje in pripomočke skrbno negujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
 - f. Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
 - g. Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo. Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
 - h. Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Spolzki ročaji in mastne oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.
5. Servis
- a. Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem pa uporablja samo originalne nadomestne dele. To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.

Varnostna navodila za namizne žage

- 1. Opozorila, ki se nanašajo na ščitnike
 - a. Ščitnik naj bo vedno nameščen. Ščitniki morajo delovati brezhibno in biti pravilno nameščen. Zrahljani, poškodovani ali nedelujoči ščitnik je treba popraviti ali zamenjati.
 - b. Ob vsakem prerezanju obdelovanca vedno uporabljajte ščitnik žaginega lista in razporni klin. Pri rezanju, kjer žagin list prereže celotno debelino obdelovanca, pomagajo ščitnik in druge varnostne priprave zmanjšati tveganje telesnih poškodb.
 - c. Ko ste končali rezanje, zaradi katerega ste morali odstraniti ščitnik ali razporni klin (npr. rezanje utorov, letev ali ponovni rezi), znova takoj namestite ščitnik in razporni klin. Ščitnik in razporni klin pomagata zmanjšati tveganje poškodb.
 - d. Pred vklopom zagotovite, da se žagin list ne bo dotikal ščitnika, razpornega klina ali obdelovanca. Nenamerni stik teh elementov z žaganim listom lahko povzroči nevarno stanje.
 - e. Razporni klin nastavite tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Napačni razmik, postavitev in poravnava razpornega klina lahko povzroči, da postane razporni klin neučinkovit pri preprečevanju povratnega sunka.
 - f. Razporni klin deluje samo, če je zabit v obdelovanec. Razporni klin ne učinkuje, če je obdelovanec, ki ga režete, prekratek, da bi vanj zabili razporni klin. V tem primeru razporni klin ne more preprečiti povratnega sunka.
 - g. Za razporni klin uporabite ustrezen žagin list. Za pravilno delovanje razpornega klina se mora premer žaginega lista ujemati z ustreznim razpornim klinom in trup žaginega lista mora biti tanjši od razpornega klina, širina žaginega lista pa mora biti širša od debeline razporni klina.
2. Opozorila za žaganje
- a. NEVARNOST: Nikoli ne postavljajte prstov ali rok v bližino žaginega lista ali v liniji z njim. Trenutek nepazljivosti ali zdrs lahko usmeri vaše roke proti žaginemu listu, posledica pa so težke telesne poškodbe.
 - b. Obdelovanec potisnite v žagin list le v nasprotni smeri njegovega vrtenja. Podajanje obdelovanca v isti smeri vrtenja žaginega lista nad mizo lahko povzroči, da bosta obdelovanec in vaše roke povlečena v žagino rezilo.
 - c. Nikoli ne uporabljajte zajernalnega merilnika za podajanje obdelovanca pri rezanju in ne uporabljajte prislona kod vzdolžni ustavljalnik, ko navzkrižno režete z merilnikom zajere. Sočasno vodenje obdelovanca s prislonom in merilnikom zajere poveča verjetnost, da se bo žagin list zagozdil in povzroči povratni sunk.
 - d. Pri vzdolžnih rezih vedno uporabljajte podajalni silo obdelovanca med prislonom in žaganim listom. Ko je razdalja med prislonom in žaganim listom manjša od 150 mm uporabite potisno palico in, ko je razdalja manjša od 50 mm uporabite potisni blok. "Pripomočki za delo" bodo zadržali roke na varni razdalji od žaginega lista.
 - e. Uporabljajte le potisne palice, ki jih je priložil proizvajalec, ali so izdelane v skladu z navodili. Takšna potisna palica zagotavlja zadostno razdaljo roke od žaginega lista.

- f. **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali odrezanih potisnih držal.** Poškodovano potisno držalo lahko počni in povzroči, da vaša roka zdrsne v žagin list.
- g. **Ne izvajajte dela prostoročno. Vedno uporabite prislon ali merilnik zajere, da bi namestili in vodili obdelovanec.** "Prostoročno" pomeni uporabo svojih rok za podporo ali vodenje obdelovanca namesto prislona ali merilnika zajere. Prostoročno žaganje vodi do neravnega reza, zagozditve in povratnega sunka.
- h. **Nikoli ne segajte v okolico vrtečega se žaginega lista ali prek njega.** Seganje po obdelovancu lahko povzroči nehoten stik z vrtečim se žaginim listom.
- i. **Če je obdelovanec dolg in/ali širok mu zagotovite pomožno podporo na zadnjem delu in/ali ob straneh žaginega lista, če želite, da bo ostal poravnan.** Dolgi in/ali široki obdelovanci se radi nagnejo na robu mize, to pa povzroča izgubo nadzora, žagin list pa se zagozdi in povzroči povratni sunek.
- j. **Obdelovanec podajajte z enakim ritmom. Ne ukrivljajte ali sukajte obdelovanca. Če pride do blokade, takoj izklopite orodje, ga odklopite in odpravite blokado.** Če obdelovanec blokira žagin list lahko, pride do povratnega sunka ali blokade motorja.
- k. **Ne odstranite kosov odrezanega materiala, ko žaga še deluje.** Material se lahko zagozdi med prislonom ali znotraj ščitnika žaginega lista in povzroči, da žagin list uvleče prste v žagin list. Izklopite žago in počakajte, da se ustavi žagin list in šele nato odstranite material.
- l. **Ko režete obdelovance, ki so tanjši od 2 mm, po dolžini, uporabite pomožni prislon v stiku z zgornjim delom mize.** Tanki obdelovanec se lahko pod prislonom zatakne in povzroči povratni sunek.
3. **Vzroki za povratni sunek in z njim povezana opozorila**
 Povratni sunek je nenadni odziv obdelovanca zaradi ukleščenega ali zagozdenega žaginega lista ali nepravilnega reza obdelovanca glede na žagin list, če se del obdelovanca zagozdi med žaginim listom ali prislonom ali drugim fiksnim predmetom.
 Najpogosteje se med povratnim sunkom obdelovanec dvigne od mize pri zadnjem delu žaginega lista in se zavrti proti upravljavcu.
 Povratni sunek je posledica napačne uporabe žage in/ali nepravilnega procesa uporabe, čemur pa se lahko izognete, če upoštevate spodnja navodila.
- a. **Nikoli ne stojte neposredno v isti liniji z žaginim listom. Telo vedno postavite nekoliko zamaknjeno od žaginega lista na tisto stran, kot je prislon.** Povratni sunek lahko zavrti obdelovanec z veliko hitrostjo proti komur koli, ki stoji pred žaginim listom ali v isti liniji z njim.
- b. **Nikoli ne segajte prek žaginega lista ali na zadnji del, da bi povlekli ali podprli obdelovanec.** Pride lahko do nenamernega stika z žaginim listom ali pa povratni sunek potisne prste v žagin list.
- c. **Nikoli ne držite in pritiskajte obdelovanec, ki ga režete, proti vrtečemu se žaginemu listu.** Pritiskanje obdelovanca, ki ga režete, proti žaginemu listu bo povzročilo zagozditve in povratni sunek.
- d. **Prislon poravnajte tako, da bo vzporedno z žaginim listom.** Nepravilni prislon bo potisnil obdelovanec proti žaginemu listu in povzročil povratni sunek.
- e. **Ko izvajate reze v slepa območja ali sestavljene obdelovanec bodite še posebej previdni.** Štrleči žagin list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.
- f. **Podprite velike plošče in tako zmanjšajte nevarnost, da bi se žagin list zagozdil in povzročil povratni sunek.** Večje plošče se lahko upogibajo zaradi lastne teže. Podpora mora biti nameščena pod vsemi deli plošče, ki štrlijo prek roba mize.
- g. **Še posebej bodite previdni, ko režete zasukane, prepletene ali zavite obdelovance, ali nimate ravnega roba za vodenje obdelovanca z merilnikom zajere ali vzdolž prislona.** Zasukani, prepleteni ali zaviti obdelovanci niso stabilni in povzročajo nepravilnost rezila z žaginim listom, se zagozdijo in povzročajo povratni sunek.
- h. **Nikoli ne režite več kot enega obdelovanca, postavljenega navpično ali vodoravno.** Žagin list lahko pobere enega ali več kosov in povzroči povratni sunek.
- i. **Ko ponovno zaženete žago z žaginim listom v obdelovancu, naravnajte žagin lista na sredino zareze in preverite, da zobje žage niso zagozdeni v materialu.** Če je žagin list zagozden, lahko izskoči iz obdelovalca in povzroči povratni sunek, ko znova zaženete žago.
- i. **Žagin list naj bo vedno čist, oster in dobro nastavljen. Nikoli ne uporabljajte zviti žaginskih listov ali žaginskih listov z razpokami ali polomljenimi zobmi.** Ostri in pravilno nastavljeni žaginski listi minimizirajo zagozditve, blokade in povratne sunke.
4. **Opozorila za delovanje namizne žage**
- a. **Izklopite namizno žago in odklopite električni kabel, ko odstranjujete zagozdene delce z mize, ali ko puščate stroj brez nadzora, zamenjate žagin list ali prilagajate razporni klin oz. ščitnik rezila.** Preventivni ukrepi bodo preprečili nesreče.
- b. **Nikoli ne puščajte namizne žage, da deluje brez nadzora. Izklopite jo in ne zapuščajte orodja, dokler se ne ustavi do konca. Nenadzorovana delujoča žaga je nenadzorovano tveganje.**
- c. **Za namizno žago poiščite dobro osvetljeno in ravno območje, kjer lahko ohranate dobro stojišče in ravnotežje.** Nameščena mora biti v območju, kjer je dovolj prostora za enostavno obvladovanje velikosti vaših obdelovancev. Prenatrpana, temna območja in neravna ter spolzka tla povzročajo veliko nesreč.

- d. Pogosto čistite in odstranite žagovino izpod namizne žage in/ali sesalnika prahu. Nabrana žagovina je vnetljiva in lahko pride do samovžiga.
- e. **Namizna žaga mora biti zavarovana.** Nepravilno zavarovana namizna žaga se lahko premakne ali prekucne.
- f. **Pred vklopom namizne žage odstranite z mize vsa orodja, lesene ostanke itd.** Motnje ali morebitna blokada sta lahko nevarna.
- g. **Vedno uporabljajte liste pravih velikosti in oblik (kotne ali okrogle) izvrtin.** Žagini listi, ki ne ustrezajo sistemu pritrdjevanja žage, se lahko vrtijo ekscentrično in povzročijo izgubo nadzora.
- h. **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali napačnih sredstev za montažo žaginih listov, kot so prirobnice, podložke žaginih listov, vijaki in matice.** Ti pripomočki za montažo so bili izdelani posebej za vašo žago, za varno delovanje in optimalne lastnosti.
- i. **Nikoli ne stojte na žagini mizi in je ne uporabljajte, kot pripomoček za vzpenjanje.** Če se orodje prevrne ali se nenamerno dotaknete orodja za rezanje, se lahko hudo poškodujete.
- j. **Prepričajte se, ali je žagin list montiran tako, da se vrti v pravo smer. Pri namizni žagi ne uporabljajte brusilnih kolutov, žičnih krtač ali kolutov, ki drgnejo.** Napačna namestitvev žaginega lista ali uporaba pripomočkov, ki niso priporočeni, lahko povzroči hude poškodbe.

Dodatna varnostna navodila za uporabo namiznih žag

- ♦ Namen uporabe je opisan v teh navodilih za uporabo. Uporaba kateregakoli pripomočka ali pribora ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odoben ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in/ali gmotne škode.
 - ♦ Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih žaginih listov.
 - ♦ Ne uporabljajte žaginih listov, ki so večjega ali manjšega premera, kot je priporočeno. Pravilni tip in zmogljivost lista preverite v tehničnih podatkih. Uporabljajte samo žagine liste, ki so navedeni v tem priročniku in so v skladu z EN 847-1.
-  **Opozorilo!** Stik s prahom ali vdihavanje prahu, ki nastaja pri brušenju, lahko ogrozi zdravje uporabnika orodja in ljudi v bližini. Nosite protiprašno masko, ki je posebej oblikovana za zaščito proti prahu in hlapi, ter zagotovite zaščito tudi za osebe, ki so v bližini.
- ♦ Ne delajte z materialom, ki vsebuje azbest. Azbest je rakotvoren.
 - ♦ Nosite rokavice, ko delate z žaganim listom in grobim materialom (med nošnjo je treba zaščititi žagin list).
 - ♦ Nosite zaščito sluha, ki bo zmanjšala tveganje izgubo sluha.
 - ♦ Upoštevajte možnost uporabe posebej oblikovanih žaginih listov za zmanjševanje hrupa.
 - ♦ Nosite zaščito oči, ki bo zmanjšala tveganje telesnih poškodb.
 - ♦ Ko režete le uporabljajte vrečko za prah.
 - ♦ Izberite pravi žagin list glede na material, ki ga režete.
 - ♦ Ne uporabljajte tega orodja brez nameščenih ščitnikov. Ne uporabljajte stroja če ščitnikom, ki ne deluje ali ni pravilno vzdrževan.
 - ♦ Pred vsakim rezanjem se prepričajte, da je žaga nameščena v stabilnem položaju.
 - ♦ Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.
 - ♦ Okolica delovnega mesta naj bo čista in dobro vzdrževana, t. j. brez ostružkov in odrezkov.
 - ♦ Zagotovite, da bosta stroj in delovno območje imela ustrezno splošno ali krajevno osvetlitev.
 - ♦ Neukim ne dovolite uporabo tega stroja.
 - ♦ Pred uporabo orodja preverite, ali je žagin list pravilno pritrdjen. Preverite, ali se žagin list vrti v pravi smeri.
 - ♦ Žagin list mora biti vedno oster. Upoštevajte navodila za mazanje in zamenjavo pribora.
 - ♦ Prepričajte se ali je označena hitrost rezila najmanj enaka od hitrosti, označene na tipski ploščici.
 - ♦ Pred vzdrževalnimi posegi ali pred zamenjavo rezila vedno odklopite stroj.
 - ♦ Ne čistite, vzdržujte, odstranjujte odrezkov ali drugih delov obdelovanca iz območja rezanja medtem, ko orodje deluje in glava žage ni na položaju za mirovanje.
 - ♦ Pred začetkom dela preverite, ali so vsi zaporni gumbi in ročaji trdno pritrdjeni.
 - ♦ Nikoli ne poskušajte ustaviti delujoče žage tako da bi zagodili kos orodja ali kakšen drug predmet ob žagin list; to lahko povzroči hude nezgode in telesne poškodbe.
 - ♦ Pred uporabo katere koli opreme preberite ustrezna navodila za uporabo. Nepravilna uporaba pribora lahko povzroči nezgodo in hude telesne poškodbe.
 - ♦ Opozorilni napisi na orodju ne smejo nikoli postati neprepoznani.
 - ♦ Nikoli ne stojte na električnem orodju. Do hudih poškodb lahko pride, če se električno orodje prevrne, ali če pridete v stik z žaganim listom.
 - ♦ Ne dotikajte se žaginega lista po delu, dokler se ni ohladil. Med delom se žagin list močno segreje.
 - ♦ Da bi se izognili poškodbam, ki jih povzroča izvrženi material, odklopite žago, da bi s tem preprečili nehoteni zagon in šele nato odstranite male delce materiala.
 - ♦ Pred uporabo in po vzdrževanju ščitnika žage morate znova preveriti, ali deluje pravilno. Ta test morate

opraviti iz izklopljeno in odklopljeno žago. Če ščitnik ne deluje pravilno, mora vaše orodje servisirati kvalificirani serviser. Za najbližjega serviserja pokličite servis BLACK+DECKER.

- ♦ **Ta namizna žaga zasnovana le za žaganje lesa, plastike in neželeznih kovin.** Ne uporabljajte žage za rezanje materialov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- ♦ Ne dotikajte se žaginega lista po delu, dokler se ni ohladil. Med delom se žagin list močno segreje.



Opozorilo! Rezanje plastike, lesa z zaščitnim premazom in drugih materialov lahko povzroči taljenje materiala, ki se nabira na konici rezila in trupu žaginega lista, to pa poveča tveganje pregrevanja rezila in blokado med rezanjem.

Ostala tveganja

Naslednje nevarnosti so posebej značilne za delo z žagami: Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ♦ poškodbe sluha;
- ♦ nevarnost nezdod, ki jih lahko povzročijo nepokriti deli žaginega lista;
- ♦ tveganje poškodb, ki nastane med menjavo delov, rezil ali opreme;
- ♦ nevarnost stiska prstov pri odpiranju ščitnikov;
- ♦ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri žaganju lesa, še posebej žaganja hrasta, bukve in srednje gostih vlaknenih plošč (MDF).
- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;

Hrup

Navedena vrednost emisije hrupa je bila izmerjena v skladu s standardno testno metodo in se lahko uporablja za primerjavo z drugimi orodji.

Deklarirana vrednost hrupa se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vrednost hrupa se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedenih vrednosti, še posebej od vrste obdelovanca, ki ga obdelujete.

Opozorilo! Vedno uporabljajte pravo osebno zaščitno sluh. Pod določenimi pogoji in trajanju uporabe lahko hrup tega orodja povzroči izgubo sluha. Bodite pozorni na naslednje dejavnike, ki vplivajo na izpostavljenost hrupu:

- ♦ uporabite žagine liste, ki so izdelani tako, da zmanjšujejo hrup, ki ga povzročajo;
- ♦ uporabljajte samo ostre žagine liste in
- ♦ uporabljajte posebej konstruirane žagine liste za zmanjšanje hrupa.

Oznake na orodju

Na orodju so poleg datumske kode prikazani tudi naslednji piktogrami:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala



Uporabljajte zaščito sluha



Nosite protiprašno masko



Te naprave ne smejo uporabljati otroci pod 16 leti starosti



Rok ne držite v bližini rezila



Pri delu z žaganim listom nosite vedno rokavice



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Izklopite stroj in odstranite vtič iz vtičnice, če je kabel poškodovan ali zapleten.

Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano, zato ozemljitev ni potrebna. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza napetosti, navedeni na podatkovni plošči.

- ♦ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen serviser podjetja Stanley FatMax, saj se lahko le na ta način izognete morebitnim nevarnostim.

Napetostni padci

Tokovne konice povzročaj kratkotrajne napetostne padce.

Pod pogoji neugodnega napajanja je lahko prizadeta druga oprema. Če je sistemska impedanca napajanja nižja od 0,361 je malo verjetno, da bo prišlo do motenj.

Uporaba kablskega podaljška

Vedno uporabite kablski podaljšek, ki ustreza vhodni napetosti tega orodja (glejte tehnične podatke). Pred uporabo preverite morebitne znake poškodb, obrabe ali staranja kablskega podaljška. Zamenjajte kablski podaljšek, če je poškodovan ali defekten.

Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel. Posledica uporabe kablskega podaljška, ki ni primeren za vhodno

napetost orodja, ali, ki je poškodovan ali pokvarjen, lahko privede do požara in električnega šoka.

Funkcije

To orodje vsebuje nekatere ali vse komponente, navedene v nadaljevanju.

1. Namizna žaga
2. Ščitnik rezila
- 2a. Prostor za shranjevanje ščitnika razila
3. Razporni klin
4. Žagin list
- 4a. Prostor za shranjevanje žaginega lista
5. Prislona
- 5a. Prostor za shranjevanje prislona
6. Merilnik zajere
- 6a. Prostor za shranjevanje merilnika zajere
7. Vrečka za prah
8. Stikalo za vklop/izklop
9. Noge podstavka
10. Gum za zapahnitev nastavitve nagiba
11. Ročica za višino rezila
12. Gumb za zapahnitev nog podstavka
13. Kolesce za nagib rezila
14. Ročica za zapahnitev podaljška mize
15. Ročica za zapahnitev prislona
16. Podaljšek mize
17. Napenjalni ključ X2
18. Vodilna letev
19. Potisni drog
20. Vstavek mize
21. Zaščita proti preobremenitvi
22. Priprava za nastavek nog podstavka
23. Električni kabel
24. Zavihki za shranjevanje električnega kabla

Sestavljanje

- ♦ Odprite škaflo in iz nje dvignite žago.
- ♦ Žago položite na gladko, plosko površino, kot sta delovna miza ali močna miza.

Sestavljanje nog podstavka (sl. A, B in C)

Pomnite: Noge podstavka so konstruirane tako, da jih lahko sestavite le na en način. Zagotovite, da bodo noge vedno nagnjene navzven, kot je prikazano na sprednjem pokrovu in risbi za sestavljanje na 2. strani.

- ♦ Odvijte in odstranite vse štiri gume za zapahnitev nog podstavka (12), kot je prikazano na sliki A.
- ♦ Namizno žago postavite obrnjeno na glavo na stabilno površino in vstavite noge podstavka (9), kot je prikazano na sliki B. Zagotovite pravo usmeritev.

- ♦ Znova namestite gume za zapahnitev nog podstavka (12) in se prepričajte, ali so nameščeni skozi luknje na nogah podstavka (9) ter jih trdno zategnite, kot je prikazano na sliki B.
- ♦ Mizi žage je priložen adapter za izravnavo nog podstavka (22) tako, da jih lahko prilagodite in izravnate nepravilnosti na tleh, kot je prikazano na sliki C.

Nastavitev razpornega noža (sl. D, E in F)

Opozorilo! Zaradi transporta je razporni nož (3) pred prvo uporabo pritrjen v spodnjem položaju. S strojem začnite delati le, če je razporni nož (3) v zgornjem položaju. Razporni nož (3) prestavite v zgornji položaj na naslednji način:

- ♦ odstranite pritrdilni vijak (20a) na vstavku mize (20) in dvignite vstavek mize z žage, kot je prikazano na sliki D;
- ♦ dvignite sklop žaginega lista in razpornega noža tako, da obrnete ročico za višino rezila (11) v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, kot je prikazano na sliki E;
- ♦ odvijte ročico za zapahnitev (3a) in povlecite razporni nož (3) v zgornji položaj, kot je prikazano na sliki F;
- ♦ ročico za zapahnitev (3a) vrnite v zapahnjeni položaj.

Sklop ščitnika žaginega lista (sl. G)

- ♦ Ščitnik rezila (2) je priložen s prednameščenim vijakom (2a), ko je privit v pravilnem položaju.
- ♦ Vijak (2a) postavite v režo (3b) na razpornem nožu (3) in ga potisnite proti zadnjemu del razpornega noža, dokler se ne zaskoči v položaju, kot je prikazano na sliki G.

Sestavljanje/zamenjava žaginega lista

Opozorilo! Prepričajte se, ali je stroj odklopljen od vira napajanja. Nosite zaščitne rokavice.

- ♦ Demontaža ščitnika žaginega lista (2).
- ♦ Odstranite vstavek mize (20).
- ♦ Odvijte matico žaginega lista tako, da namestite napenjalni ključ (17) na matico in kontrirate z drugim napenjalnim ključem (17) na prirobnico.

Opozorilo! Matico odvijajte v smeri vrtenja žaginega lista.

- ♦ Odstranite zunanjo prirobnico in snemite žagin list z notranje prirobnice tako, da ga povlečete diagonalno navzdol.
- ♦ Pred pritrditvijo novega žaginega lista skrbno očistite prirobnico.
- ♦ Vstavite nov žagin list in pritrdite zunanjo prirobnico.

Opozorilo! Zobje novega lista so zelo ostri in so nevarni. Zagotovite, da bodo zobje na sprednjem delu mize kazali navzdol in, da bodo poravnani s puščico, ki je nameščena na ščitniku žaginega lista (2).

Stikalo za vklop/izklop (8)

- ♦ Za vklop stroja dvignite črni lopatasti pokrov in pritisnite zeleni gumb za zagon.

- ♦ Za izklop stroja pritisnite na črni lopatasti pokrov.

Globina rezanja

Za nastavitve želene globine rezanja obračajte ročico za nastavitve višine rezila (11).

- ♦ Z obračanjem v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca boste povečali globino reza.
- ♦ Z obračanjem v smeri gibanja urinega kazalca boste zmanjšali globino reza.

Po vsaki novi nastavitvi priporočamo, da opravite poskusni rez in preverite mere nastavitve.

Sestavljanje prislona (sl. H in I)

- ♦ Prislon (5) pritrdite na zadnjo stran in pritisnite ročico za zapahnitev (15) navzdol.
- ♦ Pri demontaži povlecite ročico za zapahnitev (15) navzgor in odstranite prislon (5).
- Prislon lahkoategnete z matico na zadnjem delu (5b).

Nastavitev širine reza (sl. J)

Prislon (5) se uporablja za vzdolžno rezanje materiala.

- ♦ Prislon (5) namestite na vodilo letov (18) na desni ali levi strani žaginega rezila.
- ♦ Skalo na vodilni letvi (18) lahko uporabite za prikaz reže med prislonom in žaginim rezilom (4) le, če miza ni v razširjenem položaju (sl. L)
- ♦ Prislon (5) nastavite na zeleno širino na okencu in ga pritrdite z ročico za zapahnitev prislona (15).

Pomožno ustavljalno (sl. J1)

Ko žagate ozke obdelovance in nagibe, mora biti na prislon (5) nameščeno pomožno ustavljalno (5c), kot je prikazano na sliki J1.

Med žaganjem se lahko ozki obdelovanci zagostijo med prislon in žagin list, jih zagrabi vrteči se žagin list in jih izvrže iz stroja. Zato prilagodite pomožno ustavljalno (5c) na takšen način, da je vodilni rob med sprednjimi zobmi žaginega lista in zadnjim konec razporega noža.

Uporaba merilnika zajere (sl. K)

- ♦ Merilnik zajere potisnite v rezo (1a) na žagini mizi (1).
- ♦ Popustite ročico za zapahnitev (6a).
- ♦ Obračajte merilnik zajere (6b), dokler ni nastavljen zeleni kot.
- ♦ Skala (6c) kaže nastavljeni kot.
- ♦ Znova zategnite ročico za zapahnitev (6a).

Podaljšek mize (sl. L)

Podaljšek mize (16) lahko uporabljate za zelo široke obdelovance.

- ♦ Odvijte ročico za zapahnitev (14) in izvlecite podaljšek mize na zeleno dolžino.

Nastavitev kota žaginega lista (sl. M)

Želeni kot nagiba lahko nastavite od 0 do 45 stopinj.

- ♦ Odvijte gumb za zapahnitev nastavitve nagiba (10).
- ♦ Vtisnite kolesce za nagibanje rezila (13) in ga obrnite na želeni kot.
- ♦ Nastavite želeni kot in nato znova zapahnite gumb (10).

Navodila za delo

Po vsaki novi nastavitvi priporočamo, da opravite poskusni rez in preverite mere nastavitve. Po vklopu žage počakajte, da doseže največjo hitrost vrtenja in šele nato začnite žagati.

Dolge obdelovance zavarujte proti padcu z žage po koncu reza (npr. s stolom z valji). Bodite zelo previdni na začetku reza!

Vzdolžno rezanje

Vzdolžno rezanje (znano tudi kot vzdolžni rezi) je takrat, ko uporabljate žago za rezanje vzdolž struktur v lesu. En rob obdelovanca pritisnite proti prislonu (5) s plosko stranjo proti žaginemu listu (1). Ščitnik rezila (2) mora biti vedno spuščen nad obdelovanec. Pri vzdolžnih rezih nikoli ne prilagajajte delovnega položaja, ki je poravnani s smerjo rezanja.

- ♦ Vključite žago.
- ♦ Roki (s stisnjenimi prsti) položite plosko na obdelovanec in ga potisnite po dolgem in v rezilo (4).
- ♦ Vodite ga ob strani z levo ali desno roko (odvisno od položaja) le tako daleč, ko je sprednji rob ščitnika žaginega rezila (2).
- ♦ Obdelovanec vedno potisnite skozi konec razporega noža (3) in pri tem uporabite potisni drog (19), kot je prikazano na sliki N.
- ♦ Odžagani konec ostane na žagini mizi (1).
- ♦ Dolge obdelovance zavarujte proti padcu z žage po koncu reza (npr. s stolom z valji).

Opozorilo! Pri rezanju majhnih obdelovancev vedno uporabljajte potisni drog (19).

Ne poskušajte rezati izjemno majhnih obdelovancev.

Navzkrižno rezanje

- ♦ Merilnik zajere (6) zapahnite pri 0 stopinjah.
- ♦ Želeni kot nagiba lahko nastavite na 0 stopinj.
- ♦ Nastavitev višine žaginega lista (4)
- ♦ Držite obdelovanec plosko na mizi (1) in ob prislon. Ne približujte delov obdelovanca k rezilu.
- ♦ Ne približujte rok poti žaganja žaginega lista.
- ♦ Vključite orodje in počakajte, da žagin list doseže polno hitrost.
- ♦ Obdelovanec držite trdno ob prislonu in ga počasi premikajte s sklopom prislona, dokler obdelovanec ne pride pod zgornji ščitnik žaginega lista.

- ♦ Zobje morajo neovirano rezati; obdelovanca ne potiskajte s silo skozi list. Hitrost pomika rezila mora biti enakomerna.

Ko zaključite rez, izključite orodje in počakajte, da se žagin list ustavi ter odstranite obdelovanec.

Opozorilo! Nikoli ne potiskajte ali držite odrezano stran obdelovanca.

Rezilo se zagodi med delom

- ♦ Prepričajte se, ali je stroj odklopljen od vira napajanja.
- ♦ Odstranite obdelovanec. Bodite previdni, da se z rokami ne dotikate žaginega lista.
- ♦ Pritisnite preobremenjen ščitnik (21) in ga znova priklopite, stroj lahko nadaljuje z delom.

Po uporabi

- ♦ Po uporabi obrišite drobir in prah, ki se je sprijel orodja s krpo ali podobnim.
- ♦ Drsne dele namažite s strojnim oljem in jih tako zaščitite proti rji.

Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Orodje in baterija vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in baterije reciklirajte skladno s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran www.2helpU.com

Tehnični podatki

BES720 tip 1		
Napetost	V	230
Frekvenca	Hz	50
Vhodna moč	W	1800
Hitrost v prostem teku	/min	5200
Premer žaginega lista	mm	254
Debelina žaginega lista	mm	2,0
Dovoljena širina zareze	mm	2,8
Velikost izvrtine	mm	30
Debelina razpornega klina	mm	2,5
Najv. globina rezanja pri 45°	mm	58
Najv. globina rezanja pri 90°	mm	80
Velikost nagiba rezila		0–45°
Teža	kg	27,56

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 62841:

LpA (zvočni tlak) 95 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

LWA (zvočna moč) 108 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Izjava EU o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH



Namizna žaga BES720

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:

EN62841-1:2015, EN62841-3-1:2014+A11:2017,

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivami 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij se posvetujte s podjetjem Black & Decker na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

A. P. Smith

Tehnični direktor

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Velika Britanija

29. 03. 2019

Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black & Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black & Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani www.2helpU.com, ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite tudi našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in registrirajte svoj novi Black & Deckerjev izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah.

Namjena

Vaša BLACK+DECKER BES720 stolna pila projektirana je za rezanje i poprečno rezanje svih vrsta proporcionalne drvene građe s veličinom stroja. Ovaj je alat predviđen isključivo za potrošačku uporabu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz električni alat. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe. Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost na radnome mjestu

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup.** Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - d. **Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. **Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** Kosu i odjeću uvijek držite daleko od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - h. **Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nemarna radnja može izazvati tešku ozljedu u djeliću sekunde.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b. Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c. Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju. Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d. Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama. Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
- e. Električne alate treba održavati. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
- f. Rezne dijelove alata održavajte oštirim i čistima. Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g. Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- h. Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti. Klizavi rukohvati i prihvatne površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. Servisiranje
 - a. Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova. To omogućuje sigurnu uporabu alata.
 - d. Osigurajte da oštrica noža ne dodiruje štitnik, nož za cijepanje ili radni materijal prije nego što uključite prekidač. Nepažljivi kontakt tih dijelova s oštricom pile može dovesti do opasnog stanja.
 - e. Nož za rascjepljivanje podesite kao što je opisano u priručniku s uputama. Neodgovarajući razmak, položaj i poravnanje noža za cijepanje mogu ga učiniti neučinkovitim u smanjenju mogućnosti povratnog udara.
 - f. Da bi nož za rascjepljivanje funkcionirao, mora biti zahvaćen u radnom materijalu. Nož za cijepanje nije učinkovit kada režete radne materijale koji su prekratki da se uhvate u nož za cijepanje. U tim uvjetima povratni udar ne može se spriječiti nožem za cijepanje.
 - g. Upotrijebite odgovarajuću oštricu pile za nož za cijepanje. Kako bi nož za cijepanje odgovarajuće radio, promjer oštrice pile mora odgovarati određenom nožu za cijepanje i tijelo oštrice mora biti tanje od noža za cijepanje, a rezna širina oštrice pile mora biti šira od debljine noža za cijepanje.
- 2. Upozorenja o postupcima rezanja
 - a. OPASNOST: Nikada ne stavljajte prste ili ruke u blizinu ili ravninu oštrice pile. Trenutak nepažnje ili posklizivanje može usmjeriti ruku prema oštrici pile i dovesti do teške ozljede.
 - b. Stavite radni materijal u oštricu pile samo u smjeru suprotnom od okretanja. Stavljanje radnog materijala u smjer okretanja oštrice pile iznad stola može dovesti do toga da se radni materijal i ruka uvuku u oštricu pile.
 - c. Nikada ne upotrebljavajte mjerac zakretanja da stavljate radni materijal kada cijepate i ne upotrebljavajte štitnik za cijepanje kao zaustavljач duljine kada režete poprečno s mjerčem zakretanja. Vođenje radnog materijala sa štitnikom za cijepanje i mjerac zakretanja u isto vrijeme povećava vjerojatnost zaglavljivanja oštrice pile i povratnog udara.
 - d. Kada cijepate, uvijek primijenite silu za postavljanje radnog materijala između štitnika i oštrice pile. Upotrijebite palicu za potiskivanje kada je udaljenost između štitnika i oštrice pile manja od 150 mm, a upotrijebite blok za potiskivanje kada je ta udaljenost manja od 50 mm. Uredaji koji su "pomagala" drže ruke na sigurnoj udaljenosti od oštrice pile.
 - e. Upotrijebite samo palicu za potiskivanje koju je isporučio proizvođač ili koja je izrađena u skladu s ovim uputama. Ta palica za potiskivanje osigurava dovoljnu udaljenost ruke od oštrice pile.
 - f. Nikada ne upotrebljavajte oštećenu ili zarezanu palicu za potiskivanje. Oštećena palica za potiskivanje može puknuti i izazvati klizanje ruke u oštricu pile.
 - g. Ne obavljajte nijednu radnju slobodnom rukom. Uvijek upotrijebite ili štitnik za cijepanje ili mjerac zakretanja da postavite i vodite radni materijal. "Slobodna ruka" znači uporaba ruku za podupiranje

Sigurnosne upute za stolne pile

- 1. Upozorenja o štitnicima
 - a. Držite štitnike na mjestu. Štitnici moraju biti u radnom stanju i odgovarajuće ugrađeni. Štitnik koji je otpušten, oštećen ili pravilno ne radi mora se popraviti ili zamijeniti.
 - b. Uvijek upotrebljavajte štitnik oštrice pile i nož za cijepanje za svaku radnju prerezivanja. Za radnje prerezivanja pri kojima oštrica pile potpuno prerezuje debljinu radnog materijala štitnik i drugi sigurnosno uređaji smanjuju opasnost od ozljede.
 - c. Odmah ponovno pričvrstite sustav štitnika nakon završetka radnje (npr. žljebnih rezova, rubnih rezova ili ponovnih rezova) koja zahtijeva uklanjanje štitnika ili noža za cijepanje. Štitnik i nož za cijepanje smanjuju opasnost od ozljede.

ili vođenje radnog materijala u skladu sa štitnikom za cijepanje ili mjeracom zakretanja. Piljenje slobodnom rukom dovodi do neporavnosti, zaglavlivanja i povratnog udara.

- h. **Nikada ne posežite oko ili iznad okretajuće oštrice pile.** Posezanje za radnim materijalom može dovesti do slučajnog kontakta s oštricom pile u pokretu.
- i. **Osigurajte pomoći potporanj radnog materijala na stražnje i/ili bočne strane stola pile za dugačke i/ili široke radne materijale da ih držite poravnatima.** Dugački i/ili radni materijal ima sklonost zakretanja na rubu stola i izaziva gubitak kontrole, zaglavlivanje oštrice pile i povratni udar.
- j. **Stavite radni materijal pri ravnomjernoj brzini. Ne savijajte i ne izokrećite radni materijal. Ako se pojavi zaglavlivanje, odmah isključite alat, odspojite alat s napajanja i očistite zaglavljeni materijal.** Zaglavlivanje oštrice pile radnim materijalom može izazvati povratni udar ili blokadu motora.
- k. **Ne uklanjajte komade odrezanog materijala dok pila radi.** Materijal se može zaglaviti između štitnika ili unutar štitnika oštrice pile i oštrica pile može povući prste u oštricu pile. Isključite pilu i pričekajte dok se oštrica pile ne zaustavi prije uklanjanja materijala.
- l. **Upotrijebite pomoćni štitnik u kontaktu s vrhom stola kada cijepate radne materijale debljine manje od 2 mm.** Tanki radni materijal može se obrezati ispod štitnika za cijepanje i uzrokovati povratni udar.

3. Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja

Povratni udar iznenadna je reakcija radnog materijala uslijed zaglavljenosti oštrice pile ili neporavnate linije rezanja u radnom materijalu u odnosu na oštricu pile ili kada se dio radnog materijala zaglavi između oštrice pile i štitnik za cijepanje ili drugog fiksnog predmeta.

Najčešće se za vrijeme povratnog udara radni materijal podiže sa stola stražnjim dijelom oštrice pile i leti prema rukovatelju.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uvjeta pile i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti, kao što je navedeno u nastavku.

- a. **Nikada nemojte stajati izravno u ravlini s oštricom pile. Uvijek držite tijelo na istoj strani oštrice pile kao i štitnik.** Povratni udar može izbaciti radni materijal na velikoj brzini prema osobi koja stoji naprijed i u ravlini s oštricom pile.
- b. **Nikada ne posežite iznad ili u stražnji dio oštrice pile da povučete ili poduprete radni materijal.** Slučajni kontakt s oštricom pile može se dogoditi ili povratni udar može povući prste u oštricu pile.
- c. **Nikada ne držite ine pritišćite radni materijal koji se reže uz okretajuću oštricu pile.** Pritiskanje radnog materijala koji se reže uz oštricu pile stvara stanje zaglavljenosti i povratni udar.
- d. **Poravnajte štitnik da bude paralelan s oštricom pile.** Neporavni štitnik zaglaviti će radni materijal prema oštrici pile i izazvati povratni udar.
- e. **Primijenite dodatni oprez kada režete u sljepa područja sastavljenih radnih materijala.** Oštrica pile koja proviruje može zarezati predmete koji mogu izazvati povratni udar.
- f. **Poduprite velike ploče da minimizirate opasnost od uklještenja i povratnog udara oštrice pile.** Velike ploče sklone su savijanju pod vlastitom težinom. Potpornji se moraju postaviti ispod svih dijelova ploče koji proviruju iznad vrha stola.
- g. **Upotrijebite dodatan oprez kada režete radni materijal koji je izvijen, čvorast, izvitoperen ili nema ravan rub da ga vodite mjeracom zakretanja ili uzduž štitnika.** Izobličeni, čvorasti ili izvijeni radni materijal nije stabilan i izaziva neporavnost usjeka s oštricom pile, zaglavlivanje i povratni udar.
- h. **Nikada ne režite više od jednog radnog materijala postavljenog okomito ili vodoravno.** Oštrica pile može zahvatiti u jedan ili više komada i izazvati povratni udar.
- i. **Kada ponovno pokrećete pilu s oštricom pile u radnom materijalu, centrirajte oštricu pile u usjek tako da zupci pile ne budu uhvaćeni u materijal.** Ako se oštrica pile zaglavi, ona može podići radni materijal i izazvati povratni udar kada se pila ponovno pokrene.
- j. **Držite oštrice pile čistima, oštrima i dovoljno postavljenima. Nikada ne upotrebljavajte izvitoperene oštrice pile ili oštrice pile s napuknutim ili slomljenim zupcima.** Oštre i odgovarajuće postavljene oštrice pile minimiziraju zaglavlivanje, blokadu i povratni udar.
- 4. **Upozorenja o radnim postupcima za stolne pile**
 - a. **Isključite stolnu pilu i odspojite bateriju kada uklanjate umetak stola, mijenjate oštricu pile ili obavljanja namještanja noža za cijepanje ili štitnika oštrice pile i kada se stroj ostavi bez nadzora.** Mjerama opreza izbjeći ćete nesreće.
 - b. **Nikada ne ostavljajte stolnu pilu da radi bez nadzora. Isključite je i ne ostavljajte alat dok se potpuno ne zaustavi.** Rad pile bez nadzora znači nekontroliranu opasnost.
 - c. **Postavite stolnu pilu u dobro osvijetljeno ravno područje u kojem možete imati dobro uporište i ravnotežu. Treba se ugraditi u područje koje osigurava dovoljno prostora za lako rukovanje veličinom radnog materijala.** Zakrčena, tamna područja i neravni klizavi podovi uzrokuju nesreće.
 - d. **Često čistite i uklanjajte piljevinu ispod stola pile i/ili uređaja za skupljanje prašine.** Nakupljena piljevina je goriva i može se sama zapaliti.
 - e. **Stolna pila mora biti pričvršćena.** Stolna pila koja nije odgovarajuće pričvršćena može se pomaknuti ili prevrnuti.

- f. **Uklonite alate, ostatke drveta itd. sa stola prije nego što uključite stolnu pilu.** Gubitak pažnje ili zaglavljenje mogu biti opasni.
- g. **Uvijek upotrijebite oštrice pile ispravne veličine i oblika (dijamantne naprama okruglima) otvora oštrice.** Oštrice pile koje ne odgovaraju ugradbenom hardveru pile pomicat će se izvan centra i izazvati gubitak kontrole.
- h. **Nikada ne upotrebljavajte oštećena ili neispravna sredstva za montažu oštrice pile kao što su prirubnice, podloške oštrice pile, vijci ili matice.** Ta sredstva za montažu posebno su projektirana za vašu pilu, za siguran rad i optimalne značajke.
- i. **Nikada nemojte stajati na stolnoj pili i ne upotrebljavajte je kao alat za uspinjanje.** Može doći do teške ozljede ako se alat prevrne ili ako slučajno dodete u kontakt s alatom za rezanje.
- j. **Provjerite da je oštrica pile ugrađena tako da se okreće u odgovarajućem smjeru. Ne upotrebljavajte brusne diskove, žičane četke ili abrazivne diskove na stolnoj pili.** Neodgovarajuća ugradnja oštrice pile ili uporaba nepreporučenog pribora može izazvati tešku ozljedu.

Dodatne sigurnosne upute za stolne pile

- ♦ Predviđena namjena opisana je u priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih postupaka pomoću ovog alata koji nisu opisani u ovom priručniku mogu predstavljati opasnost od tjelesne ozljede i/ili materijalne štete.
- ♦ Ne upotrebljavajte napuknute/savijene/oštećene/izobličene oštrice pile.
- ♦ Ne upotrebljavajte oštrice koje su manjeg ili većeg promjera od preporučenog. Za odgovarajuće vrijednosti pregledajte tehničke podatke. Upotrebljavajte isključivo listove pila specificirane u ovom priručniku i usklađene sa zahtjevima iz dokumenta EN 847-1.



Upozorenje! Kontakt s prašinom ili udisanje prašine koja se pojavljuje pri brušenju može ugroziti zdravlje rukovatelja i mogućih promatrača. Nosite masku za prašinu posebno projektiranu za zaštitu od prašine i dimova i osigurajte da budu zaštićene i osobe koje se nalaze u radnom području ili ulaze u njega.

- ♦ Ne radite s materijalom koji sadrži azbest. Azbest se smatra kancerogenim.
- ♦ Nosite rukavice kada rukujete oštricama pile i grubim materijalom (oštrice pile trebaju se nositi u držaču ako je to praktično).
- ♦ Nosite zaštitu sluha da biste smanjili opasnost od uvjetovanog gubitka sluha.

- ♦ Razmotrite uporabu posebno dizajniranih oštrica za smanjenu buku.
- ♦ Nosite zaštitu očiju da biste smanjili opasnost od ozljede osoba.
- ♦ Upotrijebite vrećicu za prašinu isporučenu za piljenje drveta.
- ♦ Odaberite odgovarajuću oštricu za materijal koji režete.
- ♦ Ne upotrebljavajte stroj bez postavljenih štitnika. Stroj ne upotrebljavajte ako štitnik ne radi ili nije odgovarajuće održavan.
- ♦ Prije svakog rezanja provjerite je li stroj stabilan.
- ♦ Drške održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.
- ♦ Područje oko uređaja održavajte u dobrom stanju i čistim od slobodnih materijala, kao što su krhotine i ostaci piljevine.
- ♦ Osigurajte da stroj i radno područje imaju odgovarajuće osvijetljenje ili lokalno osvijetljenje.
- ♦ Ne dopustite da neobučene osobe upravljaju strojem.
- ♦ Prije upotrebe provjerite je li oštrica pile pravilno pričvršćena. Provjerite okreće li se list u odgovarajućem smjeru.
- ♦ List održavajte oštrim. Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu dodatne opreme.
- ♦ Provjerite je li brzina označena na listu pile najmanje jednaka brzini označenoj na pili.
- ♦ Uređaj uvijek odspojite s električnog napajanja prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja ili tijekom zamjene oštrice.
- ♦ Nikada ne obavljajte čišćenje, održavanje, uklanjanje odrezanih ostataka ili drugih dijelova radnog materijala iz reznog područja dok je stroj pokrenut i dok glava pile nije u odloženom položaju.
- ♦ Prije izvođenja bilo kakvih radova provjerite jesu li sve ručice i rukohvati dobro zategnuti.
- ♦ Kretanje uređaja u pokretu nikad ne pokušavajte brzo prekinuti zaglavljivanjem alata ili drugih predmeta uz list pile jer na taj način može doći do ozbiljnih nezgoda.
- ♦ Prije uporabe bilo kojeg pribora ili nastavka proučite korisnički priručnik. Nepravilna upotreba dodatka može uzrokovati oštećenja.
- ♦ Nikada ne oštećujte znakove upozorenja na električnom alatu tako da budu prepoznatljivi.
- ♦ Nikada nemojte stajati na električnom alatu. Teške ozljede mogu nastati kada se električni alat prevrne ili kada se dode u kontakt s oštricom pile.
- ♦ Ne držite oštricu pile nakon rada prije nego što ohladi. Oštrica pile postaje vrlo vruća za vrijeme rada.
- ♦ Da biste izbjegli izbacivanje materijala i ozljedu, isključite pilu iz napajanja da biste izbjegli slučajno pokretanje, a nakon toga uklonite male materijale.

- ◆ Prije uporabe i nakon održavanja morate provjeriti štitnik oštrice da biste osigurali njegov pravilan rad. Ovo ispitivanje mora se obaviti s isključenom pilom odspojenom iz napajanja. Ako štitnik ne radi ispravno, električni alat morate servisirati u ovlaštenom servisnom centru. Nazovite BLACK+DECKER korisničku službu za najbliži servisni centar.

- ◆ **Ova stolna pila za složeno rezanje dizajnirana je za piljenje drva, plastike i neželjeznih metala.** Pilu ne upotrebljavajte za rezanje drugih materijala, osim onih za koje je preporučena od strane proizvođača.

- ◆ Ne držite oštricu pile nakon rada prije nego što ohladi. Oštrica pile postaje vrlo vruća za vrijeme rada.



Upozorenje! Rezanje plastike, drveta prekrivenog biljnim sokom i drugih materijala može izazvati nakupljanje otopljenog materijala na vrhovima oštrice i tijelu oštrice pile i povećati rizik od pregrijavanja oštrice i zaglavlivanja tijekom rezanja.

Stalno prisutni rizici

Sljedeći rizici su neprestano prisutni tijekom upotrebe pile: Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Rizik od nezgoda uzrokovanih nepokrivenim dijelovima rotirajućeg lista pile.
- ◆ Rizik od ozljede uzrokovane zamjenom dijelova, oštrica ili pribora.
- ◆ Rizik od priklještenja prstiju prilikom otvaranja štitnika.
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom piljenja drva, pogotovo hrastovine, bukovine i iverice.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.

Buka

Deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim metodom ispitivanja i mogu se upotrebljavati za međusobno uspoređivanje alata.

Deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Emisije buke tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat upotrebljava, a posebno o vrsti radnog materijala koji se obrađuje.

Upozorenje! Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitu sluha. U određenim uvjetima i određenom trajanju uporabe

buka iz ovoga proizvoda može doprinijeti gubitku sluha. Imajte na umu sljedeće čimbenike koji utječu na izloženost buci:

- ◆ Upotrebljavajte oštrice koje su projektirane za smanjivanje buke.
- ◆ Upotrebljavajte isključivo dobro naoštrene oštrice pile.
- ◆ Upotrebljavajte posebno dizajnirane oštrice pile za smanjenje buke.

Oznake na alatu

Sljedeći piktogrami uzduž datumskog koda prikazuju se na alatu:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Nosite zaštitne ili sigurnosne naočale.



Koristite zaštitu za sluh.



Nosite masku za prašinu.



Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 16 godina.



Ruke držite daleko od oštrice.



Nosite rukavice pri rukovanju oštricama pile.



Uređaj ne izlažite kiši ili visokoj vlazi.



Odspojite mrežni utikač ako se kabel ošteti ili zapetlja.

Zaštita od električne struje



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašten servis tvrtke Stanley FatMax kako bi se izbjegle opasnosti.

Padovi napona

Struja pri uključivanju izaziva kratkotrajni pad napona. U nepovoljnim uvjetima strujnog napajanja može postojati negativan utjecaj na drugu opremu. Ako impedancija sustava strujnog napajanja niža je od 0,361, vjerojatno će se pojaviti smetnje.

Upotreba produžnog kabela

Uvijek upotrijebite odobreni produžni kabel prikladan za napajanje ovog alata (pregledajte tehničke podatke). Prije uporabe provjerite ima li na produžnom kabelu znakova oštećenja, habanja i istrošenosti. Zamijenite produžni kabel ako je oštećen ili neispravan.

U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte. Uporaba produžnog kabela neprikladnog za ulaz za napajanje alata ili onoga koji je oštećen ili neispravan može dovesti do opasnosti od požara i strujnog udara.

Značajke

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Stol pile
2. Štitnik oštrice
- 2a. Spremište štitnika oštrice
3. Nož za cijepanje
4. Disk pile
- 4a. Spremište oštrice pile
5. Štitnik za cijepanje
- 5a. Spremište štitnika za cijepanje
6. Mjerač zakretanja
- 6a. Spremnik mjerača zakretanja
7. Vreća za prašinu
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Nožno postolje
10. Ručica za blokadu podešavanja nagiba
11. Rukohvat za podizanje oštrice
12. Ručica za blokadu nožnog postolja
13. Kotačić za nagib oštrice
14. Rukohvat za blokadu za produžni stol
15. Rukohvat za blokadu za štitnik za cijepanje
16. Produžni stol
17. Zatezni ključ X2
18. Šina vodilice
19. Palica za potiskivanje
20. Umetak za stol
21. Zaštita od preopterećenja
22. Podešivač ravnine nožnog postolja
23. Strujni kabel
24. Jezičci za spremište kabela za napajanje

Sastavljanje

- ◆ Otvorite kutiju i izvadite pilu.
- ◆ Postavite pilu na glatku, ravnu površinu kao što je radni stol ili čvrsti stol.

Sastavljanje nožnog postolja (sl. A, B i C)

Napomena: Nožna postolja projektirana su kako bi se mogla sastaviti u jednom smjeru. Osigurajte da su noge uvijek

nagnute prema van prema prikazu na prednjem poklopcu i crtežu za sastavljanje na stranici 2.

- ◆ Odvijte i uklonite sve četiri ručice za blokadu nožnog postolja (12) prema prikazu na slici A.
- ◆ Postavite stolnu pilu naopako na stabilnu površinu i umetnite nožna postolja (9) prema prikazu na slici B. Osigurajte pravno usmjeravanje.
- ◆ Zamijenite ručice za blokadu nožnog postolja (12) i osigurajte da prođu kroz otvore na nožnim postoljima (9) i zategnite ih čvrsto prema prikazu na slici B.
- ◆ Stolna pila ima podešivač ravnine nožnog postolja (22) koji se može namjestiti da bi kompenzirao neravne podove prema prikazu na slici C.

Konfiguriranje noža za cijepanje (sl. D, E i F)

Upozorenje! Iz transportnih razloga nož za cijepanje (3) fiksiran je u donji položaj prije početnog puštanja u rad. Radite sa strojem samo ako je nož za cijepanje (3) u gornjem položaju. Postavljanje noža za cijepanje (3) u gornji položaj je kako slijedi:

- ◆ Uklonite pričvrсни vijak (20a) na umetku stola (20) i podignite umetak stola s pile prema prikazu na slici D.
- ◆ Podignite oštricu pile i sklop noža za cijepanje tako da okrenete rukohvat za podizanje oštrice (11) u smjeru kazaljke na satu prema prikazu na slici E.
- ◆ Otpustite rukohvat za blokadu (3a) i povucite nož za cijepanje (3) u gornji položaj prema prikazu na slici F.
- ◆ Vratite rukohvat za blokadu (3a) u blokirani položaj.

Sastavljanje štitnika oštrice (sl. G)

- ◆ Štitnik oštrice (2) isporučuje se s prethodno sastavljenim vijkom (2a) fiksiranim u ispravan položaj.
- ◆ Postavite vijak (2a) u udubljenje (3b) na nožu za cijepanje (3) i gurnite prema stražnjem dijelu noža za cijepanje dok se ne blokira u položaju prema prikazu na slici G.

Sastavljanje/zamjena oštrice pile

Upozorenje! Osigurajte da se stroj ne odspoji sa strujnog napajanja. Nosite zaštitne rukavice.

- ◆ Rastavite štitnik oštrice pile (2).
- ◆ Uklonite umetak stola (20).
- ◆ Otpustite maticu oštrice pile tako da postavite zatezni ključ (17) na maticu i da to učinite drugim zateznim ključem (17) na prirubnici.

Upozorenje! Okrenite maticu u rotacijski položaj oštrice pile.

- ◆ Uklonite vanjsku prirubnicu i izvadite oštricu pile iz unutrašnje prirubnice poprečnim pokretom prema dolje.
- ◆ Pažljivo očistite prirubnicu prije fiksiranja nove oštrice pile.
- ◆ Umetnite novu oštricu pile i pričvrstite vanjsku prirubnicu.

Upozorenje! Zupci nove pile vrlo su oštri i mogu biti opasni. Osigurajte da su zupci prema dolje na prednjem dijelu stola, poravnati sa strelicom označenom na štitniku oštrice pile (2).

Prekidač za uključivanje/isključivanje (8)

- ♦ Da biste uključili stroj, podignite crni poklopac i pritisnite zeleni gumb za pokretanje.
- ♦ Da biste isključili stroj, pritisnite crni poklopac.

Dubina rezanja

Okrenite rukohvat za podizanje oštrice (11) da biste postavili oštricu na traženu dubinu rezanja.

- ♦ Okrenite u smjeru kazaljke suprotnom od na satu da biste povećali dubinu rezanja.
- ♦ Okrenite u smjeru kazaljke na satu da biste smanjili dubinu rezanja.

Nakon svakog namještanja preporučujemo da napravite probni rez kako biste provjerili postavljene dimenzije.

Sastavljanje štitnika za cijepanje (sl. H i I)

- ♦ Fiksirajte štitnik za cijepanje (5) na stražnju stranu i pritisnite rukohvat za blokadu (15) prema dolje.
- ♦ Kada završi rastavljanje, povucite rukohvat za blokadu (15) gore i uklonite štitnik za cijepanje (5).
Štitnik za cijepanje može se zategnuti stražnjom maticom (5b).

Postavljanje širine rezanja (sl. J)

Štitnika za cijepanje (5) upotrebljava se prema duljini rezanja materijala.

- ♦ Postavite štitnik za cijepanje (5) na šinu vodilice (18) udesno ili ulijevo od oštrice pile.
- ♦ Ljestvica na šini vodilice (18) može se upotrijebiti za prikaz procjepa između šine štitnika i oštrice pile (4) samo kada stol nije u proširenom položaju (sl. L).
- ♦ Postavite štitnik za cijepanje (5) na tražene specifikacije promatračkog stakalca i pričvrstite ga rukohvatom za blokadu za štitnik za cijepanje (15).

Pomoćni zaustavljač (sl. J1)

Kada režete uske radne materijale i nagibne kutove, pomoćni zaustavljač (5c) može se ugraditi na štitnik za cijepanje (5) prema prikazu na slici J1.

Kada režete uske radne materijale, oni se mogu zaglaviti između štitnika za cijepanje i oštrice pile, uhvatiti u rotaciju oštrice pile i izbaciti sa stroja. Stoga tako prilagodite pomoćni zaustavljač (5c) da se njegov vodeći rub nalazi između prednjeg zupca oštrice pile i prednjeg kraja noža za cijepanje.

Uporaba zakretnog mjeraca (sl. K)

- ♦ Gurnite zakretni mjerac u utor (1a) na stolu pile (1).
- ♦ Pustite rukohvat za blokadu (6a).
- ♦ Okrećite zakretni mjerac (6b) dok ne postavite željeni kut.
- ♦ Ljestvica (6c) prikazuje postavljani kut.
- ♦ Ponovno zategnite rukohvat za blokadu (6a).

Produžni stol (sl. L)

Produžni stol (16) može se upotrijebiti za posebno široke radne materijale.

- ♦ Otpustite rukohvat za blokadu (14) i izvucite produžetak širine stola na traženu duljinu.

Postavljanje kuta oštrice (sl. M)

Postavite traženi kut nagiba između 0 i 45 stupnjeva.

- ♦ Otpustite ručicu za blokadu podešavanja nagiba (10).
- ♦ Gurnite kotačić za nagib oštrice (13) i okrenite ga na željeni kut.
- ♦ Postavite željeni kut, a zatim ponovno blokirajte ručicu (10).

Radne upute

Nakon svakog namještanja preporučujemo da napravite probni rad kako biste provjerili postavljene dimenzije. Nakon uključivanja pile pričekajte da oštrica dosegne maksimalnu brzinu okretanja prije početka reza.

Pričvrstite dugački radni materijal protiv pada na kraju reza (npr. postoljem na kotačima itd.). Budite posebno oprezni kada započinjete rez!

Izrada uzdužnih rezova

Uzdužno rezanje (poznato i kao klizno rezanje) je kada upotrebljavate pilu za rezanje uzdužnog zrna drveta. Pritisnite jedan rub radnog materijala prema štitniku za cijepanje (5) s ravnom stranom na stolu pile (1). Graničnik oštrice (2) uvijek se mora spustiti preko radnog materijala. Kada izrađujete uzdužni rez, nikada ne zauzimajte radni položaj koje je u ravnini sa smjerom rezanja.

- ♦ Uključite pilu.
- ♦ Postavite ruke (sa zatvorenim prstima) ravno na radni materijal i gurnite radni materijal uzduž oštrice i u oštricu (4).
- ♦ Vodite bočnom stranom lijevom ili desnom rukom (ovisno o položaju) samo do prednjeg ruba graničnika oštrice pile (2).
- ♦ Uvijek gurnite radni materijal do kraja noža za cijepanje (3) uz pomoć palice za potiskivanje (19) prema prikazu na slici N.
- ♦ Odrezani komad ostaje na stolu pile (1).
- ♦ Pričvrstite dugački radni materijal protiv pada na kraju reza postoljem na kotačima itd.

Upozorenje! Tijekom cijepanja uskih radnih materijala uvijek upotrebljavajte palicu za potiskivanje (19). Ne režite premale radne materijale.

Poprečno rezanje

- ♦ Blokirajte zakretni mjerac (6) na 0 stupnjeva.
- ♦ Postavite kut nagiba na 0 stupnjeva.
- ♦ Prilagodite visinu oštrice pile (4).

HRVATSKI

- ♦ Radni materijal pridržavajte ravno na stolu (1) i uz graničnik. Držite radni materijal daleko od oštrice.
- ♦ Obje ruke držite daleko od pravca kretanja lista pile.
- ♦ Ukjučite uređaj i pustite da list pile postigne punu brzinu.
- ♦ Držite čvrsto radni materijal uz štitnik i polako pomičite radni materijal zajedno sa sklopom štitnika dok radni materijal ne dođe ispod gornjeg štitnika oštrice.
- ♦ Pustite da zupci sami režu i ne silite radni materijal preko oštrice pile. Brzinu lista pile održavati nepromijenjenom.

Nakon završetka reza isključite uređaj, pustite da se list pile sam zaustavi i uklonite radni materijal.

Upozorenje! Nikada ne gurajte i ne pridržavajte odrezani dio radnog materijala.

Rješavanje zaglavlivanja oštrice

- ♦ Osigurajte da se stroj ne odspoji sa strujnog napajanja.
- ♦ Uklonite radni materijal. Pazite da vam ruke ne dodiruju oštricu pile.
- ♦ Pritisnite preopterećenu zaštitu (21) i ponovno spojite utikač da bi stroj mogao nastaviti raditi.

Nakon upotrebe

- ♦ Nakon uporabe krpom ili sličnim obrišite otpad i prašinu koji prijanja na alat.
- ♦ Podmažite klizne dijelove strojnim uljem da biste spriječili hrđanje.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi www.2helpU.com.

Tehnički podaci

BES720 tip 1		
Napon	V	230
Frekvencija	Hz	50
Ulazna snaga	W	1800
Brzina bez opterećenja	/min	5200
Promjer oštrice	mm	254
Debljina tijela oštrice	mm	2,0
Dopušteni raspon širine usjeka	mm	2,8
Veličina izbušenog otvora	mm	30
Debljina noža za cijepanje	mm	2,5
Maks. dubina rezanja na 45°	mm	58

BES720 tip 1

Maks. dubina rezanja na 90°	mm	80
Raspon nagiba oštrice		0–45°
Masa	kg	27,56

Razina zvučnog tlaka prema EN 62841:

LpA (zvučni tlak) 95 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

LWA (zvučni tlak) 108 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



BES720 stolna pila

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku Tehnički podaci u skladu sa sljedećim propisima:

EN62841-1:2015, EN62841-3-1:2014+A11:2017.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2006/42/EZ, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

A. P. Smith

Technical Director

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

29.3.2019.

Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black & Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black & Decker te lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi **www.2helpU.com** ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju **www.blackanddecker.co.uk** kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predodženu originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

Ovlašteni Serviseri:**ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK
 T: 00 385 (0) 31 200 888
 M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
 T: 00 385 (0)1 3734 791
 T: 00 385 (0)9 137 33 000
 F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatimilic.hr
<http://www.alatimilic.hr/>

ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
 T: 00 385 (0) 52 438 297
 F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
 T: +38551217118
 M: 098211784
 F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
 T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
 T: 00 385 (0) 40 384 660
 M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL
 GOMILICA
 T: 00 385 (0) 21 220 022
 M: 00 385 (0) 21 221 122
 F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
 T: 00 385 (0)1 66 22 820
 T: 00 385 (0)98 718 108
 F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
 T: 00 385 (0) 47 63 63 11
 F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
<http://www.titan.com.hr/>

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
 T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

Namena

Vaša BLACK+DECKER BES720 stona testera je konstruisana za sečenje i presecanje svih vrsta građa prilagođenih veličini mašine. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz električni alat. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

1. Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- Utičkači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama poput cevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
- Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene.** Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kabl povećaće rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrebite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu**

sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara. Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom.** Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
 - Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i sakupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorišete principe bezbednosti alata.** Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
 - Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog**

alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.

- d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevezanih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate i pribore. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
- h. **Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprljane uljem i mašću.** Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
5. **Servis**
 - a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Sigurnosna uputstva za stone testere

1. **Upozorenja vezana za zaštitu**
 - a. **Držite sve štitnike na mestu. Štitnici moraju da budu funkcionalni i pravilno montirani.** Štitnik koji je labav, oštećen ili ne funkcioniše pravilno mora da bude popravljen ili zamenjen.
 - b. **Koristite uvek štitnik lista testere i rasepni klin za svako presecanje.** Za presecanja gde list testere kompletno seče kroz debljinu radnog komada, štitnik i ostali zaštitni uređaji smanjuju opasnost od povrede.
 - c. **Odmah vratite sistem zaštite nakon završetka operacije (kao što je pravljenje žljebova, nutovanje ili ponovno presecanje rezova) koja zahteva skidanje štitnika ili rasepnog klina.** Štitnik, rasepni klin smanjuju opasnost od povrede.
 - d. **Uverite se da list testere ne dodiruje štitnik, rasepni klin ili radni komad pre uključivanja prekidača.** Nepažljiv kontakt ovih stavki sa listom testere može izazvati opasne situacije.
 - e. **Podesite rasepni klin kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.** Nepravilan razmak, pozicioniranje i poravnanje mogu da naprave rasepni klin neefikasnim u smanjivanju verovatnoće povratnog udara.
 - f. **Da bi rasepni klin funkcionisao on mora da bude zahvaćen u radnom komadu.** Rasepni klin nije efikasan kada sečete radne komade koji su prekratki da bi se zahvatili od strane rasepnog klina. Pod tim uslovima povratni udar ne može da se spreči od strane rasepnog klina.
 - g. **Koristite odgovarajući list testere za rasepni klin.** Da bi rasepni klin funkcionisao pravilno, prečnik lista testere mora da odgovara rasepnom klinu i telo lista testere mora da bude tanje nego što je debljina rasepnog klina i širina sečenja lista testere mora da bude šira od debljine rasepnog klina.
2. **Upozorenja za procedure sečenja**
 - a. **OPASNOST: Nikada ne stavljajte vaše prste ili ruke u blizini ili u liniji s listom testere.** Trenutak nepažnje ili proklizavanje može usmeriti vašu ruku prema listu testere i dovesti do ozbiljnih ličnih povreda.
 - b. **Gurajte radni komad u list testere samo u suprotnom od smera rotacije.** Guranje radnog komada u istom smeru u kojem se okreće list testere iznad stola može dovesti do povlačenja radnog komada i vaše ruke prema listu testere.
 - c. **Nikad ne koristite merač za obaranje ivice za guranje radnog komada prilikom ripovanja i ne koristite rebrasti graničnik kao graničnik dužine prilikom presecanja s meračem za obaranje ivice.** Navođenje radnog komada s rebrastim graničnikom i meračem za obaranje ivice u isto vreme uvećava verovatnoću zaglavlivanja i povratnog udara lista testere.
 - d. **Prilikom ripovanja uvek primenite silu guranja radnog komada između graničnika i lista testere.** Koristite šipku za guranje kada je rastojanje između graničnika i lista testere manje od 150 mm i koristite blok za guranje kada je rastojanje manje od 50 mm. "Pomoćni uređaji za rad" drže vaše ruke na bezbednom rastojanju od lista testere.
 - e. **Koristite samo šipku za guranje isporučenu od strane proizvođača ili konstruisanu u skladu s uputstvima.** Ova šipka za guranje obezbeđuje dovoljno rastojanje ruke od lista testere.
 - f. **Nikad ne koristite oštećenu ili sečenu šipku za guranje.** Oštećena šipka za guranje može da pukne prouzrokujući da vam sklizne ruka u list testere.
 - g. **Ne režite slobodnom rukom. Koristite uvek rebrasti graničnik ili merač za obaranje ivice za pozicioniranje i navođenje radnog komada.** "Slobodnom rukom" znači da koristite vaše ruke za podršku ili navođenje radnog komada, umesto rebrastog graničnika ili merača

za obaranje ivice. Testerisanje slobodnom rukom dovodi do razdešenost, zaglavljivanje i povratni udar.

- h. **Nikad ne posežite oko ili iznad rotirajućeg lista testere.** Posezanje za radni komad može dovesti do slučajnog kontakta sa pokretnim listom testere.
- i. **Obezbedite pomoćnu podršku radnog komada u zadnjoj i/ili bočnim stranama lista testere za dugačke i/ili široke radne komade da biste ih održali u ravni.** Dugački i/ili široki radni komadi imaju sklonost savijanja na ivici stola, prouzrokujući gubitak kontrole, zaglavljivanje i povratni udar lista testere.
- j. **Gurajte radni komad ravnomernom brzinom. Ne savijajte ili uvijajte radni komad. Ako se desi zaglavljivanje, odmah isključite alat, iskopčajte alat a onda odglavite.** Zaglavljivanje lista testere radnim komadom može prouzrokovati povratni udar ili blokadu motora.
- k. **Ne uklanjajte komade odsečenog materijala dok se list okreće.** Materijal može da se zaglavi između graničnika ili unutrašnjost štitnika lista testere i list testere može da povuče vaše prste u list testere. Isključite testeru i sačekajte dok se list testere ne zaustavi pre uklanjanje materijala.
- l. **Koristite pomoćni graničnik u dodiru s gornjim delom stola kada ripujete radne komade koji su manje od 2 mm u debljini.** Tanak radni komad može da se uglati ispod rebrastog graničnika i prouzrokuje povratni udar.

3. Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja

Povratni udar je iznenadna reakcija na zaglavljen list testere ili razdešenu liniju rezanja u radnom komadu u odnosu na list testere ili kada se deo radnog komada zaglavi između lista testere i rebrastog graničnika ili drugog fiksnog predmeta.

U većini slučajeva se tokom povratnog udara radni komad podiže od stola od strane zadnjeg dela lista testere i izbacuje prema operateru.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbegnuti preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku.

- a. **Nikad nemojte stajati direktno u liniji s listom testere. Uvek postavite vaše telo na istoj strani lista testere kao što je graničnik.** Povratni udar može da izbací radni komad pri visokoj brzini prema bilo kome koji stoji ispred i u liniji s listom testere.
- b. **Nikad ne posežite iznad ili iza lista testere da biste povlačili ili podržali radni komad.** Može nastati slučajan kontakt s listom testere ili povratni udar može da povuče vaše prste u list testere.
- c. **Nikad ne držite i pritiskajte radni komad koji se seče prema rotirajućem listu testere.** Pritiskanje radnog komada koji se seče prema listu testere kreira stanje zaglavljivanja i povratni udar.

- d. **Poravnajte graničnik tako da stoji paralelno s listom testere.** Razdešen graničnik će prignječiti radni komad prema listu testere i kreirati povratni udar.
 - e. **Budite dodatno oprezni kada pravite rezove u nevidljiva područja sklopljenog radnog komada.** List testere koji se uranja može poseći predmete koji prouzrokuju povratni udar.
 - f. **Velike panele osigurajte da bi se opasnost od uklještenja lista testere i povratnog udara svela na najmanju meru.** Veliki paneli imaju tendenciju da se uležu pod sopstvenom težinom. Podrška(e) mora da bude postavljena ispod svih delova panela koji vise preko gornjeg dela stola.
 - g. **Budite dodatno pažljivi kada sečete radni komad koji je usukan, s čvorovima, uvijen ili nema pravu ivicu za navođenje pomoću merač za obaranje ivice ili duž graničnika.** Radni komad koji je usukan, s čvorovima ili uvijen nije stabilan i prouzrokuje razdešenost žljeba s listom testere, zaglavljivanje i povratni udar.
 - h. **Nikad ne sečite više od jednog radnog komada, naređanih na gomilu vertikalno ili horizontalno.** List testere može da pokupi jedan ili više komada i prouzrokuje povratni udar.
 - i. **Prilikom ponovnog pokretanja testere s listom testere u radnom komadu, centrirajte list testere u žljebu tako da zupci testere nisu zahvatili u radnom komadu.** Ako se list testere blokira, on može da podigne radni komad naviše i prouzrokuje povratni udar prilikom ponovnog pokretanja testere.
 - i. **Održavajte listove testere čistim, ostrim i sa dovoljnim podešenjem. Nikad ne koristite izvitoperene listove testere ili listove testere s napuklim ili polomljenim zupcima.** Oštri i pravilno podešeni listovi testere smanjuju zaglavljivanje, blokiranje i povratni udar.
- ### 4. Upozorenja za operativne procedure stone testere
- a. **Isključite stonu testeru i iskopčajte električni kabl kada skidate umetak stola, menjate list testere ili podešavate rascepi klin ili štitnik lista testere i kada ostavite mašinu bez nadzora.** Preventivnim merama sprečavate nesreće.
 - b. **Nikad ne ostavljajte stonu testeru da radi bez nadzora. Isključite je i ne ostavljajte alat dok se kompletno ne zaustavi.** Testera koja radi bez nadzora predstavlja nekontrolisanu opasnost.
 - c. **Postavite stonu testeru u području s dobrim osvetljenjem i ravnim podom gde možete održavati dobro stajanje i ravnotežu. Postavite testeru u području koje obezbeđuje dovoljno prostora za rukovanje s veličinom vašeg radnog komada.** Teskobna, tamna područja i neravnomerni klizavi podovi pozivaju nesreće.

- d. Često očistite i uklonite prašinu od testerisanja ispod stone testere i/ili iz uređaja za sakupljanje prašine. Nakupljena prašina od testerisanja je zapaljiva i može sama da se upali.
- e. Stona testera mora da bude osigurana. Stona testera koja nije pravilno osigurana može da se pomeri neočekivano ili prevrne.
- f. Uklonite alate, drvene otpatke, itd. od stola pre nego što uključite stonu testeru. Ometanje ili potencijalno zaglavljivanje može biti opasno.
- g. Uvek koristite listove testere pravilne veličine i oblika (dijamantske umesto kružnih) otvora prirubnice/otvora za pričvršćivanje. Listovi testere koji ne odgovaraju montažnoj armaturi testere vrteće se ekscentrično i dovešće do gubitka kontrole.
- h. Nikad ne koristite oštećena ili nepravilna sredstva za montažu lista testere kao što su prirubnice, podloške, zavrtnji ili navrtke. Ova sredstva za montažu su specijalno konstruisana za vašu testeru, za bezbedan rad i optimalne performanse.
- i. Nikad nemojte stajati na stonjoj testeri, ne koristite je kao merdevinu. Mogu nastati ozbiljne povrede ako se alat prevrne ili ako slučajno dodirnete rezni alat.
- j. Uverite se da je list testere instaliran da se vrti u pravilnom smeru. Ne koristite brusni diskovi, žičane četke ili abrazivne diskove na stonjoj testeri. Instaliranje nepravilnog lista testere ili upotreba pribora koji nije preporučen može prouzrokovati ozbiljne povrede.

Dodatna bezbednosna uputstva za stone testere

- ♦ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.
- ♦ Ne koristite napukle/savijene/oštećene/deformisane listove testere.
- ♦ Ne koristite listove testere koji imaju manji ili veći prečnik od preporučenog. Za pravilnu veličinu lista testere pogledajte tehničke podatke. Koristite samo listove testere koji su navedeni u ovom priručniku i koji su usklađeni sa EN 847-1.



Upozorenje! Dodir sa prašinom koja nastaje prilikom testerisanja ili njeno udisanje može da ugrozi zdravlje rukovaoca i eventualno prisutne osobe. Nosite masku za prašinu koja je specijalno projektovana za zaštitu od prašine i isparenja i obezbedite da osobe koje se nalaze u radnom području ili koje ulaze u njega takođe budu zaštićene.

- ♦ Ne radite s materijalom koji sadrži azbest. Azbest se smatra da je kancerogen.

- ♦ Nosite rukavice kada rukujete sa listovima testere i grubim materijalom (listove testere treba nositi u držaču kada je to praktično).
- ♦ Nosite zaštitu za sluh da biste smanjili opasnost od gubitka sluha.
- ♦ Razmotrite korišćenje specijalnih niskošumnih listova testere.
- ♦ Nosite zaštitu za oči da biste smanjili opasnost od ličnih povreda.
- ♦ Koristite isporučenu vreću za prašinu kada testerisete drvo.
- ♦ Izaberite pravilan list prema materijalu koji se seče.
- ♦ Ne koristite ovu mašinu bez nameštenog štitnika. Ne uključujte mašinu ako štitnik ne funkcioniše pravilno ili nije pravilno održavan.
- ♦ Pre svakog reza uverite se da je mašina stabilna.
- ♦ Drške održavajte tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašću.
- ♦ Područje oko mašine treba dobro očistiti od odvojenih materijala, npr. strugotine i odrezaka.
- ♦ Obezbedite da mašina i radno područje imaju adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje.
- ♦ Ne dozvolite da rade sa ovom mašinom osobe koje nisu trenirane.
- ♦ Obezbedite da list testere bude pravilno montiran pre upotrebe. Uverite se da se list testere vrti u pravilnom smeru.
- ♦ List testere treba uvek da bude oštar. Postupajte prema uputstvima za podmazivanje i zamenu pribora.
- ♦ Obezbedite da označena brzina na listove testere bude najmanje jednaka sa brzinom označenom na veličinu lista.
- ♦ Uvek iskopčajte mašinu dok vršite radove na održavanju ili menjate list testere.
- ♦ Nikad nemojte čistiti, održavati, uklanjati bilo kakve opiljke ili druge delove radnog komada iz područja rezanja dok mašina radi i dok glava testere ne bude u položaju mirovanja.
- ♦ Uverite se da su sva dugmad za zaključavanje i ručice učvršćene pre nego što počnete sa radom.
- ♦ Nikad ne pokušavajte da brzo zaustavite uređaj koji radi pritiskanjem alata ili drugog sredstva na list testere; može doći do ozbiljnih povreda.
- ♦ Pre korišćenja ili nameštanja bilo kog pribora, proverite u uputstvu za upotrebu. Nepravilno korišćenje pribora može da izazove štete.
- ♦ Nikad nemojte da znaci upozorenja na električnom alatu postanu neprepoznatljivi.
- ♦ Nikad nemojte stajati na električnom alatu. Mogu nastati ozbiljne povrede kada se električni alat prevrne ili kada dođete u dodir s listom testere.

- ♦ Ne dodirujte list testere nakon rada pre nego što se ohladi. List testere postaje veoma vruć tokom rada.
- ♦ Da izbegnete povrede od strane odbačenog materijala iskopčajte testeru da biste izbegli slučajno pokretanje i onda uklonite male materijale.
- ♦ Pre upotrebe i nakon održavanja potrebno je proveriti štitnik lista na pravilnu funkciju. Ovu proveru treba da obavite kada je testera isključena i iskopčana. Ako štitnik ne funkcioniše pravilno onda neka vam alat servisira ovlašćeni serviser. Pozovite BLACK+DECKER korisnički servis za najbližeg servisera.
- ♦ **Ova stona testera je dizajnirana samo za sečenje drveta, plastike i neferitnog metala.** Ne koristite testeru za rezanje drugih materijala osim ovih koje je preporučio proizvođač.
- ♦ Ne dodirujte list testere nakon rada pre nego što se ohladi. List testere postaje veoma vruć tokom rada.



Upozorenje! Sečenje plastike, drvo obloženo biljnim sokom i ostale materijale može prouzrokovati da se stopljeni materijal nakupi na vrhovima lista i na telu lista testere, uvećavajući opasnost od pregrevavanja lista i zaglavljivanja tokom sečenja.

Preostale opasnosti

Sledeće opasnosti su specifične za upotrebu testera:

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ♦ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ♦ Slabljenje sluha.
- ♦ Opasnost od nesrećnih slučajeva izazvanih nepokrivenim delovima rotirajućeg lista testere.
- ♦ Opasnost od povreda izazvana pri promeni delova, listova ili pribora.
- ♦ Opasnost od prignječenja prstiju prilikom otvaranja štitnika.
- ♦ Opasnost po zdravlje izazvano udisanjem prašine koja se stvara pri sečenju drveta, a naročito hrasta, bukve i MDF-a.
- ♦ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.

Buka

Navedeni emisijski nivoi buke je izmeren prema standardnom mernom postupku i može se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane emisije vrednosti buke se takođe mogu koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisije buke tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklariranih vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi a naročito od vrste radnog komada koji se obrađuje.

Upozorenje! Nosite uvek pravilnu zaštitu za sluh.

Pod nekim uslovima i dužinom trajanja upotrebe, buka iz ovog proizvoda može da doprinese gubitku sluha. Vodite računa o sledećim faktorima koji utiču na izloženost buci:

- ♦ Koristite listove testera koji su projektovani da smanje emitovanu buku,
- ♦ Koristite pravilno naoštrene listove testere i
- ♦ Koristite specifično konstruisane listove testere sa smanjenom bukom.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sledeći piktogrami pored šifre datuma:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare



Nosite zaštitu za sluh



Nosite masku za prašinu



Ovaj proizvod se ne sme koristiti od strane dece ispod 16 godine



Udaljite ruke od lista testere



Nosite rukavice kada rukujete sa listovima testere



Ne izlažite aparat kiši ili visokoj vlažnosti.

Iskopčajte mrežni utikač ako se kabl umrsi ili ošteti.

Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni Stanley FatMax servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Padovi napona

Prilikom opterećenja električne mreže alat prouzrokuje padove napona. Pod nepovoljnim uslovima električnog napajanja, ostala oprema može da bude pod uticajem zbog toga. Ako je

impedanca sistema električnog napajanja niža od 0,361, onda postoji mala verovatnoća da se dešavaju smetnje.

Korišćenje produžnog kabla

Uvek koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za napajanje ovog alata (pogledajte tehničke podatke). Pre upotrebe, proverite da li na produžnom kablju postoje znaci oštećenja, habanja i starenja. Zamenite produžni kabl ako je oštećen ili neispravan.

Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl. Korišćenje produžnog kabla koji nije pogodan za ulaznu snagu alata ili koji je oštećen ili pokvaren može dovesti do opasnosti od požara i električnog udara.

Karakteristike

Ovaj alat sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Stona testera
2. Štitnik noža
- 2a. Skladište za štitnik lista
3. Rascepni klin
4. List testere
- 4a. Skladište za list testere
5. Rebrasti graničnik
- 5a. Skladište za graničnik za ripovanje
6. Merač za obaranje ivice
- 6a. Skladištenje merača za obaranje ivice
7. Vreća za prašinu
8. Prekidač za uključivanje i isključivanje
9. Postolje na nogare
10. Dugme za zaključavanje podešenja za sečenje pod uglom
11. Ručica za podizanje lista testere
12. Dugme za zaključavanje postolja na nogare
13. Točkić za nagib lista testere
14. Ručica za zaključavanje produžnog stola
15. Ručica za zaključavanje graničnika za ripovanje
16. Produžni sto
17. Ključ X2
18. Vođica
19. Šipka za guranje
20. Umetak stola
21. Zaštita od preopterećenja
22. Podešavač za nivelisanje postolja na nogare
23. Električni kabl
24. Kuke za namotavanje električnog kabla

Montaža

- ♦ Otvorite kutiju i izvadite testeru vani.
- ♦ Stavite testeru na glatku i ravnu površinu kao što je radna tezga ili jak sto.

Sklapanje postolja na nogare (sl. A, B i C)

Napomena: Postolje na nogare je konstruisano da se može sklapati samo na jedan način. Uverite se da su nogare nagnute uvek prema spolja kao što je prikazano na naslovnoj strani i u crtežu za montažu u slici 2.

- ♦ Odvijte i skinite svu četiri dugmad za zaključavanje postolja na nogare (12) kao na slici A.
- ♦ Okrenite stonu testeru naopako na stabilnu površinu i utaknite nogare (9) kao na slici B. Uverite se u pravilnu orijentaciju.
- ♦ Vratite dugmad za zaključavanje postolja na nogare (12) tako da prolaze kroz otvore na nogarama (9) i zategnite ih bezbedno, kao na slici B.
- ♦ Stona testera se isporučuje s podešavačem za nivelisanje postolja na nogare (22) za kompenzaciju neravnih podova, kao na slici C.

Konfiguracija rasepnog klina (sl. D, E i F)

Upozorenje! Iz transportnih razloga je rasepni klin (3) fiksiran u donjem položaju pre prvog puštanja u rad. Koristite mašinu samo kada se rasepni klin (3) nalazi u gornjem položaju. Nameštanje rasepnog klina (3) u gornji položaj se obavlja kao što sledi:

- ♦ Uklonite vijak za osiguranje (20a) na umetku stola (20) i podignite skroz umetak stola od testere, kao na slici D.
- ♦ Podignite sklop lista testere i rasepnog klina okretanjem ručice za podizanje lista testere (11) nalevo, kao na slici E.
- ♦ Olabavite ručicu za zaključavanje (3a) i povucite rasepni klin (3) u gornji položaj, kao na slici F.
- ♦ Vratite ručicu za zaključavanje (3a) u zaključan položaj.

Sklop štitnika lista (sl. G)

- ♦ Štitnik lista (2) se isporučuje s unapred montiranim zavrtnjem (2a) koji je fiksiran u pravilnom položaju.
- ♦ Pozicionirajte zavrtnj (2a) u udubljenju (3b) na rasepnom klinu (3) i gurnite prema zadnjem kraju rasepnog klina dok se ne zaključa u mestu, kao na slici G.

Montaža/zamena lista testere

Upozorenje! Uverite se da je mašina iskopčana iz električnog napajanja. Nosite zaštitne rukavice.

- ♦ Skinite štitnik lista testere (2).
- ♦ Uklonite umetak stola (20).
- ♦ Olabavite navrtku lista testere tako što ćete staviti ključ (17) na navrtku i držati kontru s drugom ključem (17) na prirubnici.

Upozorenje! Okrećite navrtku u smeru rotacije lista testere.

- ♦ Skinite spoljnu prirubnicu i izvadite list testere od unutrašnje prirubnice, s pokretom dijagonalno prema naniže.

- ♦ Pažljivo očistite prirubnicu pre nameštanja novog lista testere.
- ♦ Stavite novi list testere i zategnite spoljnu prirubnicu.

Upozorenje! Zupci novog lista testere su veoma oštri i mogu biti opasni. Uverite se da su zupci usmereni prema naniže na prednjoj strani stola, u ravni sa strelicom označenom na štitniku lista testere (2).

Prekidač za uključivanje i isključivanje(8)

- ♦ Za uključivanje mašine podignite poklopac crnog obrtnog regulatora i pritisnite zeleno dugme za start.
- ♦ Da isključite mašinu pritisnite crni obrtni regulator.

Dubina rezanja

Okrećite ručicu za podizanje lista testere (11) za podešavanje lista na željenu dubinu rezanja.

- ♦ Okrećite nalevo; za uvećavanje dubine rezanja.
- ♦ Okrećite nadesno; za smanjivanje dubine rezanja.

Posle svakog novog podešavanja savetujemo da obavite probni rez da biste proverili podešene dimenzije.

Montaža graničnika za ripovanje (sl. H i I)

- ♦ Fiksirajte graničnik za ripovanje (5) na zadnjoj strani i pritisnite ručicu za zaključavanje (15) naniže.
- ♦ Za demontažu povucite ručicu za zaključavanje (15) naviše i skinite graničnik za ripovanje (5).
Graničnik za ripovanje može da se zategne pomoću zadnje navrtke (5b).

Podešavanje širine rezanja (sl. J)

Graničnik za ripovanje (5) se koristi za uzdužno sečenje materijala.

- ♦ Postavite graničnik za ripovanje (5) na vodiču (18) na desnoj ili levoj strani lista testere.
- ♦ Skala na vodiči (18) može da se koristi za prikaz zazora između šine graničnika i lista testere (4), samo kada sto nije u produženom položaju (sl. L)
- ♦ Podesite graničnik za ripovanje (5) na zahtevanu specifikaciju na kontrolnom prozoru i osigurajte ga pomoću ručice za zaključavanje za graničnik za ripovanje (15).

Pomoćni graničnik (sl. J1)

Kada testerišete tesne radne komade i pod uglom, potrebno je montirati pomoćni graničnik (5c) na graničniku za ripovanje (5), kao na slici J1.

Kada testerišete tesne radne komade one mogu da se zaglave između graničnika za ripovanje i lista testere, da budu uhvaćeni od strane rotacija lista testere i odbačeni od mašine. Zbog toga podesite pomoćni graničnik (5c) tako da se njegova ivica za navođenje nalazi između prednjeg zuba lista testere i prednjeg kraja rasepnog klina.

Korišćenje merača za obaranje ivice (sl. K)

- ♦ Gurnite merač za obaranje ivice u prorez (1a) na stonoj tester (1).
- ♦ Olabavite ručicu za zaključavanje (6a).
- ♦ Okrećite merač za obaranje ivice (6b) dok ne podesite pravilan ugao.
- ♦ Skala (6c) pokazuje podešeni ugao.
- ♦ Ponovo zategnite ručicu za zaključavanje (6a).

Produžni sto (sl. L)

Produžni sto (16) može da se koristi za naročito široke radne komade.

- ♦ Olabavite ručicu za zaključavanje (14) i izvucite vani produžetak stola po širini na željenu dužinu.

Podešavanje ugla lista testere (sl. M)

Podesite zahtevani ugao sečenja od 0 do 45 stepeni.

- ♦ Olabavite dugme za zaključavanje podešenja za sečenje pod uglom (10).
- ♦ Gurnite unutra točkić za nagib lista testere (13) i okrećite na željeni ugao.
- ♦ Podesite željeni ugao i onda zaključajte ponovo dugme (10).

Radna uputstva

Posle svakog novog podešavanja savetujemo da obavite probni rez da biste proverili podešene dimenzije. Posle uključivanja testere sačekajte da list testere postigne maksimalnu brzinu rotacije pre nego što režete.

Osigurajte dugačke radne komade protiv padanja na kraju reza (npr. s postoljem na točkice itd.). Budite dodatno pažljivi kada započinjete rez!

Uzdužno rezanje

Uzdužno rezanje (takođe poznato kao šlicanje) je kada koristite testeru da reže duž vlakana drveta. Pritisnite jednu ivicu radnog komada prema graničnik za ripovanje (5) s ravnom stranom na stonoj tester (1). Štitnik lista (2) mora uvek da bude spušten nad radnim komadom. Kada pravite uzdužni rez nikada nemojte koristiti radni položaj koji je u liniji sa smerom rezanja.

- ♦ Uključite testeru.
- ♦ Stavite vaše ruke (sa zatvorenim prstima) ravno na radni komad i gurajte radni komad duž i u list testere (4).
- ♦ Gurajte na strani s levom ili desnom rukom (u zavisnosti od položaja) samo maksimalno do ivice štitnika lista testere (2).
- ♦ Uvek gurajte radni komad kroz kraj rasepnog klina (3) pomoću šipke za guranje (19), kao na slici N.
- ♦ Odsečeni deo ostaje na stonoj tester (1).
- ♦ Osigurajte dugačke radne komade protiv padanja na kraju reza s postoljem na točkice itd.

Upozorenje! Uvek koristite šipka za guranje (19) kada ripujete male radne komade.

Ne sečite izuzetno male radne komade.

Presecanje

- ♦ Zaključajte merač za sečenje pod uglom (6) na 0 stepeni
- ♦ Podesite ugao sečenja na 0 stepeni
- ♦ Podesite visinu lista testere (4)
- ♦ Držite radni komad ravno na stolu (1) i naspram graničnika. Držite radni komad dalje od lista.
- ♦ Držite obe ruke udaljeno od putanje lista testere.
- ♦ Uključite mašinu i sačekajte da list testere dostigne punu brzinu.
- ♦ Držite čvrsto radni komad naspram graničnika i polako gurajte radni komad sa sklopom graničnika dok radni komad ne dođe ispod gornjeg štitička lista testere.
- ♦ Dozvolite zupcima da režu i nemojte silom gurati radni komad kroz list testere. Brzina lista testere treba da bude konstantna.

Kada završite rezanje, isključite mašinu, sačekajte da se list testere zaustavi i uklonite radni komad.

Upozorenje! Nikada nemojte gurati ili držati odsečeni deo radnog komada.

Rešavanje problema sa zaglavljenim listom

- ♦ Uverite se da je mašina iskopčana iz električnog napajanja.
- ♦ Uklonite radni komad. Pazite da vaše ruke ne dodiruju list testere.
- ♦ Pritisnite zaštitu od preopterećenja (21) i ponovo priključite utikač, mašina može nastaviti s radom.

Posle upotrebe

- ♦ Posle upotrebe očistite strugotine i prašinu zalepljenu na alatu pomoću krpice ili slično.
- ♦ Podmažite klizne delove s mašinskim uljem da sprečite koroziju.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na www.2helpU.com

Tehnički podaci

BES720 tip 1		
Napon	V	230
Frekvencija	Hz	50
Ulazna snaga	W	1800
Brzina bez opterećenja	/min	5200
Prečnik lista testere	mm	254
Debljina tela lista	mm	2,0
Dozvoljen opseg širine žleba	mm	2,8
Prečnik otvora	mm	30
Debljina rascernog klina	mm	2,5
Maks. dubina rezanja na 45°	mm	58
Maks. dubina rezanja na 90°	mm	80
Opseg ugla lista testere		0–45°
Težina	kg	27,56

Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 62841:

LpA (zvučni pritisak) 95 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

LWA (zvučna snaga) 108 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE



BES720 stona testera

Black&Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

EN62841-1:2015, EN62841-3-1:2014+A11:2017,

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2006/42/EC, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

A P Smith

A. P. Smith
Tehnički direktor
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
29.3.2019

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa Black & Decker uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslovi Black & Decker 2 godišnje garancije i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adres **www.2helpU.com**, ili stupite u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web-lokaciju **www.blackanddecker.co.uk** kako biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i proverili nove proizvode i posebne ponude.

Наменета употреба

Вашата BLACK+DECKER BES720 столна пила е дизајнирана за сечење и напречно сечење на сите видови дрво, кои се пропорционални со големината на машината. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка. Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување. Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени предупредувања се однесуваат на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. **Безбедност на работното место**
- а. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- б. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- в. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.
2. **Безбедност од електричен удар**
- а. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки.** Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.

- в. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
 - г. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
 - д. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - ѓ. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
3. **Лична безбедност**
 - а. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - б. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - в. **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - г. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - д. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.

- ѓ. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата и облеката настрана од подвижните делови. Широката облека, накиот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- е. Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- ж. Не дозвоувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката. Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.
- 4. Употреба и одржување на електрични алатки
 - а. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
 - б. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
 - в. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
 - г. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
 - д. Одржувајте ги електричните алатки и додатоци. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
 - ѓ. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.

- е. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- ж. Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти. Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алката во неочекувани ситуации.
- 5. Сервис
 - а. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Безбедносни упатства за столни пили

1. Предупредувања поврзани со штитење
 - а. Чувајте ги штитниците на место. Штитниците мора да бидат во работна состојба и да бидат соодветно монтирани. Штитник што е лабав, оштетен или не функционира правилно мора да се поправи или да се замени.
 - б. Секогаш користете штитник за сечилото на пилата, нож за раздвојување за секоја операција за пресекување. За операциите на пресекување, каде што сечилото за сечење целосно сече низ дебелината на работното парче, штитникот и другите безбедносни уреди помагаат во намалување на ризикот од повреда.
 - в. Веднаш повторно прицврстете го системот на штитници откако ќе завршите со операција (како што е рабење, жлебење или повторно сечење) што бара отстранување на штитникот или ножот за раздвојување. Штитникот и ножот за раздвојување помагаат да се намали ризикот од повреда.
 - г. Проверете дали сечилото за пилата не се допира со штитникот, ножот за раздвојување или работното парче пред да се вклучи прекинувачот. Ненамерниот контакт на овие предмети со сечилото на пилата може да предизвика опасна состојба.
 - д. Подесете го ножот за раздвојување како што е опишана во ова упатство за употреба. Неправилно одалечување, поставување или подредување може да го направи ножот за разделување неефективен во намалување на шансите за повратниот удар.
 - ѓ. За да работи ножот за раздвојување, мора да биде во контакт со предметот на обработка. Ножот за раздвојување е неефикасен кога се сечат предмети на обработка што се премногу кратки за да бидат ангажирани со ножот за раздвојување. Под овие

услови повратниот удар не може да се спречи од страна на ножот за раздвојување.

- e. **Употребете го соодветното сечило за ножот за раздвојување.** За ножот за раздвојување да функционира прописно, дијаметарот на сечилото мора да одговара на соодветниот нож за раздвојување, а телото на пилата мора да биде потенко од дебелината на ножот за раздвојување а ширината за сечење на сечилото мора да биде поширока од дебелината на ножот за раздвојување.
2. **Предупредувања за процедури за сечење**
 - a. **ОПАСНОСТ: Никогаш не ставајте ги прстите или рацете во близина или во линија со сечилото на пилата.** Момент на невнимание или лизгање може да ја насочи вашата рака кон сечилото на пилата и да предизвика сериозна лична повреда.
 - b. **Вметнете го работното парче во сечилото на пилата само спротивно на насоката на вртење.** Хранејќи го работното парче во иста насока што сечилото на пилата се ротира над масата може да резултира со работното парче и вашата рака, да се повлечат во сечилото на пилата.
 - v. **Никогаш не користете го мерачот на аголот за да го поднесете работното парче кога се прави расцепување и не користете ја оградата за расцепување како должина за запирање кога се врши вкрстено сечење со мерачот.** Водењето на работното парче со оградата за расцепување и мерачот за расцепување во исто време ја зголемува веројатноста за заглавување на сечилото и повратниот удар.
 - г. **Кога раскинувате, секогаш применувајте ја силата на хранење на работното парче меѓу оградата и листот на пилата.** Користете го стапчето за туркање кога растојанието помеѓу оградата и листот на пилата е помало од 150 mm, и користете го блокот за притискање кога ова растојание е помало од 50 mm. Направи за "Работна помош" ќе ја држат вашата раката на безбедно растојание од сечилото на пилата.
 - д. **Користете само стапче за притискање кое го дава производителот или е изградено во согласност со упатствата.** Ова стапче за притискање обезбедува доволно растојание од раката од сечилото за пила.
 - ф. **Никогаш не користете оштетено или исечено стапче за туркање.** Оштетеното стапче за туркање може да се скрши предизвикувајќи раката да се лизне во сечилото на пилата.
 - e. **Не извршувајте никаква работа со „слободна рака“.** Секогаш користете ја оградата за расцепување или мерачот за агол за поставување и насочување на работното парче. Сечење со "слободна рака" значи користење на вашите раце

за поддршка или насочување на работното парче, наместо со оградата за расцепување или за мерачот на наклон. Сечење со слободна рака доведува до неусогласеност, заглавување и повратен удар.

- ж. **Никогаш не посегнувајте околу или преку ротирачкото сечило.** Посегнувањето за работното парче може да доведе до случаен контакт со ротирачкото сечилото на пилата.
3. **Обезбедете дополнителна потпора на работното парче на задниот дел и/или страните на масата за пила за долгите и/или широки предмети на обранотка за да ги задржите рамни.** Долгиот и/или широк работен предмет има тенденција да се придвижува на работ на масата, предизвикувајќи губење на контролата, заглавување на листот на пилата и повратен удар.
- с. **Хранење на работното парче со рамномерно темпо.** Не го искривувајте го или не извртувајте го работното парче. Ако се појави заглавување, веднаш исклучете ја алатката, исклучете ја алатката од струја, и расчистете го заглавувањето. Заглавување на сечилото на пилата од работното парче може да предизвика повратен удар или застој на моторот.
- и. **Не отстранувајте парчиња од одсечениот материјал додека пилата работи.** Материјалот може да се заглави меѓу оградата или во внатрешноста на штитникот на листот на пилата и сечилото на пилата што би ги повлекло вашите прстите во сечилото на пилата. Исклучете ја пилата и почекајте додека пилата не запре пред да го отстраните материјалот.
- ј. **Користете помошна ограда во контакт со горниот дел од масата кога вршите расцепување на работните делови помали од 2 mm.** Тенко работното парче може да се заглави под оградата за расцепување и да создаде повратен удар.
3. **Причини за повратен удар и слични предупредувања**

Повратен удар е ненадејна реакција на работното парче поради заглавено, приклучено сечило на пилата или неправилно наредена линија на сечењето на работното парче во однос на сечилото за пилата или кога еден дел од работното парче се врзува помеѓу сечилото за пила и оградата за расцепување или друг фиксен предмет. Најчесто за време на повратен удар, работното парче се подига од масата од задната страна на сечилото на пилата и се движи кон операторот.

Повратниот удар е резултат на неправилно употребување на електричната алатка и/или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долунаведени мерки за претпазливост.

- а. Никогаш не стојте директно во правецот со сечилото на пилата. Секогаш позиционирајте го телото на истата страна на сечилото на пилата како ограда. Повратниот удар може да го исфрли работното парче со голема брзина кон секој што стои пред и во правец со сечилото на пилата.
 - б. Никогаш не посегнувајте преку задниот дел на сечилото на пилата за да го повлечете или да го поддржите работното парче. Може да дојде до случаен контакт со сечилото на пилата или повратен удар може да ги повлече вашите прсти во сечилото на пилата.
 - в. Никогаш не држете го и не го притискајте работното парче што се отсекува од ротирачкото сечило. Притискање на работното парче кое се отсекува од сечилото на пилата, ќе предизвика заглавување и повратен удар.
 - г. Порамнете ја оградата паралелно со сечилото на пилата. Неправилно поставената ограда ќе го приклешти работното парче врз сечилото на пилата и ќе создаде повратен удар.
 - д. Користете дополнителна претпазливост кога сечете во лошо видливи области на составени работни делови. Испакнатото сечило може да сече објекти кои можат да предизвикаат повратен удар.
 - ѓ. Обезбедете ги големите панели за да го намалите ризикот од заглавување на листот на пилата или повратен удар. Големи плочи имаат тенденција да се вдалбнуваат поради својата тежина. Поддршката(ите) мора да биде поставена под сите делови од панелот што се превиткува на врвот на масата.
 - е. Користете дополнителна претпазливост при сечење на работното парче што е закривено, чворовито, завиено или нема правилен раб за да го насочите со мреачот на агол или по должината на оградата. Завиено, чворовито или закривено работно парче е нестабилно и предизвикува неусогласеност на засекот со сечилото на пилата, заглавување и повратен удар.
 - ж. Никогаш не сечете повеќе од едно парче, наредени вертикално или хоризонтално. Сечилото на пилата може да собере едно или повеќе парчиња и да предизвика повратен удар.
 - з. Кога повторно ја вклучувате пилата во предметот на обработка, центрирајте го сечилото на пилата во лежиштето така што забците на пилата не се допираат со материјалот. Ако сечилото на пилата се заглави, може да го подигне предметот на обработка или да направи повратен удар штом повторно ќе се вклучи пилата.
 - з. Чувајте ги сечилата чисти, остри и со доволно наместени. Никогаш не користете искривени сечила на пила или сечила со напукнати или скршени забци. Остри и правилно поставени листови на пилата го минимизираат заглавувањето, застоите и повратиот удар.
4. Предупредувања за оперативни процедури за столна пила
 - а. Исклучете ја столната пила и исклучете ја од струја при отстранување на вметокот на масата, менување на сечилото на пилата или прилагодување на ножот за раздвојување, штитникот на листот на пилата и кога машината е оставена без надзор. Превентивните мерки ќе ги избегнат несреќите.
 - б. Никогаш не ја оставајте столната пила да работи без надзор. Исклучете ја и не ја оставајте алатката се додека не сопре потполно. Вклучена пила која не е под надзор е неконтролирана опасност.
 - в. Лоцирајте ја столната пила во добро-осветлена и рамна област каде што може да се одржи добра основа и рамнотежа. Треба да се инсталира во област која обезбедува доволно простор за лесно ракување со големината на работното парче. Тесните, темни места и нерамни лизгави подови покануваат несреќи.
 - г. Често чистете и отстранувајте ги струготините од под масата на пилата и/или од направата за собирање на прав. Акумулираните струготини се запалливи и може да се самозапалат.
 - д. Столната пила мора да биде обезбедена. Столна пила што не е правилно обезбедена може да се придвижи или да се преврти.
 - ѓ. Отстранете ги алатките, дрвените отпадоци и сл. од масата пред да се вклучи столната пила. Одвлекување на вниманието или потенцијално заглавување може да биде опасно.
 - е. Секогаш користете сечила со правилна величина и форма (дијамантски спроти округли) на дупката за монтирање. Сечилата кои не се компатибилни со хардверот за монтирање на пилата ќе се движат неправилно, што ќе предизвика губење на контрола.
 - ж. Никогаш не користете оштетени или неточни средства за монтирање на листот на пилата, како што се прирабници, подлошки за листот, завртки или навртки. Овие монтажни средства се специјално дизајнирани за вашата пила, за безбедно работење и оптимални перформанси.
 - з. Никогаш не стојте на масата, не користете ја како нагазна столица. Сериозни повреди може да се појават ако алатката се навали или ако ненамерно се направи контакт со алатката за сечење.
 - с. Осигурајте се дека листот е монтиран така што ќе ротира во правилната насока. Не употребувајте мелни тркала, жичани четки, или абразивни тркала на столната пила. Неправилната инсталација на

листот на пилата или употребата на додатоци кои не се препорачуваат може да предизвикаат сериозна повреда.

Дополнителни правила за безбедност за столни пили

- ♦ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кои работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од повреда на ракувачот и/или оштетување на имот.
- ♦ Не користете напукнати/искривени/оштетени/деформирани листови за пила.
- ♦ Не користете сечила со помал или поголем дијаметар од препорачаното. За соодветната брзина на сечилото погледнете во техничките податоци. Употребувајте само сечила што се наведени во ова упатство и што се во склад со EN 847-1.



Предупредување! Допирањето или вдишувањето на правта што се створа при сечење со пила може да го загрози здравјето на ракувачот или на присутните лица. Носете маска за прав што е посебно направена за заштита од прав и испарувања и осигурајте лицата што стојат или влегуваат во зоната на работа да бидат исто така заштитени.

- ♦ Немојте да работите со материјал кој содржи азбест. Азбестот се смета за канцероген.
- ♦ Носете ракавици кога ракувате со пила и груб материјал (сечилата треба да се носат во држач кога е можно).
- ♦ Носете заштита за ушите за да го намалите ризикот од губење на слухот.
- ♦ Имајте во предвид да монтирате специјално дизајнирани листови за намалување на бучавата.
- ♦ Носете заштита за очите за да го намалите ризикот од лична повреда.
- ♦ Користете ја торбичката за прашина кога се сечете дрво.
- ♦ Изберете го соодветното сечило за материјалот што ќе се сече.
- ♦ Не управувајте со оваа машина без да има поставено штитници. Не ракувајте со машината без штитници или пак ако штитниците не функционираат или не се одржувани правилно.
- ♦ Обезбедете дека машината е стабилна пред секое сечење.
- ♦ Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст.

- ♦ Одржувајте го околниот простор околу машината чист и без отпаден материјал, на пр. струготини и исечени парчиња.
- ♦ Осигурајте се дека машината и работната површина се обезбедени со соодветно општо или локално осветлување.
- ♦ Не дозволувајте необучени луѓе да ракуваат со оваа машина.
- ♦ Осигурајте се дека листот е соодветно монтиран пред да почнете со работа. Осигурајте се дека листот ротира во правилната насока.
- ♦ Листот нека биде остар. Следете ги упатствата за подмачкување и менување на додатоци.
- ♦ Обезбедете дека означената брзина на листот е најмалку еднаква со означената брзина декларирана на пилата.
- ♦ Исклучете ја машината од струја пред да почнете да ја одржувате или кога ги менувате листовите.
- ♦ Никога не ја чистете, одржувајте, вадете отсечени делови или друг дел од работниот материјал од местото на сечење додека машината е вклучена и главата на пилата не е во мирување.
- ♦ Осигурајте се дека сите винтови за зацврстување и рачки на се зацврснати пред да почнете со работа.
- ♦ Никога не се обидувајте да запрете машина во движење набрзина со заглавување на алатка или други предмети на листот; сериозни повреди можат да настанат ненамодно на овој начин.
- ♦ Пред употреба или приклучување на било кој додаток, консултирајте го упатството за употреба. Несоодветната примена на некој додаток може да предизвика оштетување.
- ♦ Никога не ги занемарувајте предупредувачките знаци на електричниот алат.
- ♦ Никога не застанувајте на електричната алатка. Сериозни повреди може да се појават кога електричниот апарат ќе се преврти или кога ќе дојде во контакт со сечилото за пила.
- ♦ Не го допирајте го сечилото на пилата по работа пред да се олади. Сечилото на пилата станува многу жешко додека работи.
- ♦ За да избегнете повреда од материјалите што се фрлаат, исклучете ја пилата за да избегнете случајно стартување, а потоа отстранете ги малите материјали.
- ♦ Пред употреба и по секое одржување мора да се провери заштитата на сечилото за да се обезбеди правилна функција. Овој тест мора да се изврши со исклучена пила. Ако штитникот не работи правилно, однесете ја вашата електрична алатка на сервис кај квалификуван агент за поправка. Повикајте ги клиентските услуги BLACK+DECKER за најблизок сервисен агент.

- ♦ Оваа аголна пила е наменета за сечење само дрво, пластика и обоени метали. Немојте да ја употребувате пилата за сечење на материјали што не се препорачани од страна на производителот.
- ♦ Не го допирајте го сечилото на пилата по работа пред да се олади. Сечилото на пилата станува многу жешко додека работи.



Предупредување! Сечењето пластика, дрво обложено со лимфа и други материјали може да предизвика акумулација на топениот материјал на врвовите на сечилото и на телото на сечилото, што го зголемува ризикот од прегревање на сечилото и спојување при сечење.

Преостанати ризици

Следните ризици се поврзани со употребата на пили:

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ♦ Повреди предизвикани поради допир на вртетки или подвижни делови.
- ♦ Оштетување на слухот.
- ♦ Ризик од незгоди предизвикани поради непрекриени делови на вртетки лист.
- ♦ Ризик од повреди при менување на делови, листови или додатоци.
- ♦ Ризик од прикleshтување на прстите при отворање на штитниците.
- ♦ Опасности по здравје предизвикани поради вдишување на прав што се створа кога се сече дрво, а особено даб, бука и иверка.
- ♦ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.

Бука

Декларираните вредности за емисија на бучава се измерени во согласност со стандардна метода за испитување и може да се користат за споредување на еден инструмент со друг.

Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирана бука за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува.

Предупредување! Секогаш носете соодветна лична заштита на слухот. При некои услови и времетраење на употреба, бучавата од овој производ може да придонесе

за губење на слух. Ве молиме, бидете свесни за следните фактори кои што влијаат на изложеност на бучава:

- ♦ Употребувајте листови што се направени да ја намалат емисијата на бучава,
- ♦ Користете само добро наострени листови, и
- ♦ Користете специјално дизајнирани сечила за намалување на бучавата.

Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила на очите



Носете заштита за ушите



Носете маска за прав



Оваа машина не смее да се употребува од деца под 16 години



Држете ги рацете понастрана од листот



Носете ракавици кога ракувате со лист на пила

Не го изложувајте уредот на дожд или висока влажност.



Исклучете го приклучокот за струја ако кабелот се оштети или заплетка.

Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ♦ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на Stanley FatMax за да се избегне опасност.

Опаѓање на волтажа

При струјни импулси може да дојде до краткорочни паѓања на напонот. При неповолни услови на довод на струја, другата опрема може да биде засегната. Ако импедансата

на системот на електричната струја е пониска од 0,361, не е веројатно да настанат пречки.

Употреба на продолжен кабел

Секогаш употребувајте продолжен кабел што одговара на струјниот приклучок на оваа алатка (погледнете во техничките податоци). Пред употреба, проверете го продолжниот кабел за знаци на оштетување, истрошеност и дотраеност. Заменете го продолжниот кабел ако е оштетен или ако има дефект.

Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара. Употребата на продолжен кабел кој не е соодветен за влезната моќ на алатот или кој е оштетен или неисправен може да предизвика ризик од пожар и електричен шок.

Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Маса за пилата
2. Штитник на лист
- 2а. Одложување на штитник за лист
3. Нож за разделување
4. Сечило на пила
- 4а. Одложување на сечилото на пилата
5. Преграда за расцепување
- 5а. Одложување на преградата за расцепување
6. Мерач на аголот
- 6а. Место за остава на мерачот на аголот
7. Торбичка за прав
8. Прекинувач за вклучување и исклучување
9. Ногарка
10. Рачки за заклучување на подесувањето на наклонот
11. Рачка за подигање на сечилото
12. Копче за заклучување на ногарката на работната маса
13. Тркало за накривување на листот
14. Рачка за заклучување на продолжетокот на масата
15. Рачка за заклучување на преградата за расцепување
16. Маса на извлекување
17. Клуч X2
18. Водечка пруга
19. Парче за туркање
20. Вметнувач за маса
21. Заштита од преоптоварување
22. Подесувач на нивото на ногарката за работната маса
23. Кабел за напојување
24. Јазичиња за складирање на кабелот за напојување

Склопување

- ♦ Отворете ја кутијата и извадете ја пилата.
- ♦ Ставете ја пилата на мазна, рамна површина како што е работна клупа или силна маса.

Составување на ногарките на работната маса (Скици А, В и С)

Напомена: Ногарките на работната маса се дизајнирани така што тие можат да се соберат само еден начин. Осигурајте се дека ногарките секогаш се наклонуваат на надвор како што е прикажано на предната корица и цртежот на страница 2.

- ♦ Одвртете ги и извадете ги сите четири копчиња за заклучување на ногарките (12) како што е прикажано на скица А.
- ♦ Ставете ја столната пила наопаку на стабилна површина и вметнете ги ногарките (9) како што е прикажано на скица В. Осигурете ја правилната ориентација.
- ♦ Заменете ги копчињата за заклучување на ногарките (12), осигурувајќи тие да минуваат низ дупките на ногарките за работната маса (9) и затегнете ги цврсто, како што е прикажано на скица В.
- ♦ Столната пила доаѓа со прилагодувач за ниво на ногарките (22), ова може да се прилагоди за да се компензира за неправилни подови, како што е прикажано на скица С.

Поставување на нож за разделување (Скици D, E, и F)

Предупредување! Од транспортни причини, ножот за разделување (3) е фиксиран во долната положба пред првично пуштање во работа. Работете со машината само ако ножот за разделување (3) е во горната положба. Монтажата на ножот за разделување (3) во горната положба е како што следува:

- ♦ Отстранете ја завртката за затегање (20а) на вметокот на масата (20) и подигнете го вметокот на масата настрана од пилата, како што е прикажано на скица D.
- ♦ Кренете го листот на пилата и составот на ножот за разделување со вртење на рачката за подигнување на сечилото (11) спротивно од стрелките на часовникот, како што е прикажано на скица E.
- ♦ Олабавете ја рачката за заклучување (3а) и повлечете го нож за разделување (3) во горната положба, како што е прикажано на скица F.
- ♦ Вратете ја рачката за заклучување (3а) во заклучената положба.

Составување на штитникот на листот (Скица G)

- ♦ Штитникот на сечилото (2) е снабден со претходно составена завртка (2а) фиксирана во правилната положба.

- ♦ Наместете ја завртката (2a) во вдлабнатината (3b) на ножот за разделување (3) и притиснете кон задниот дел на ножот за разделување додека не се заклучи во положба, како што е прикажано на скица G.

Составување на листот на пилата/замена

Предупредување! Уверете се дека машината е исклучена од изворот на енергија. Носете заштитни ракавици.

- ♦ Размонтирајте го штитникот на сечилото (2).
- ♦ Отстранете го вметокот на масата (20).
- ♦ Олабавете ја навртката на листот на пилата со поставување на клучот (17) на навртката и спротивставувајќи се со друг клуч (17) на прирабницата.

Предупредување! Свртете ја навртката во правец на вртење на листот за пила.

- ♦ Извадете ја надворешната прирабница и извадете го листот на пилата од внатрешната прирабница, со дијагонално надолно движење.
- ♦ Внимателно исчистете ја прирабницата пред да го наместите новиот лист за пилата.
- ♦ Вметнете го новиот лист за пила и прицврстете ја надворешната прирабница.

Предупредување! Запците на нов лист се многу остри и може да бидат опасни. Уверете се дека забите се истакнуваат на предната страна од масата, подредени со стрелката означена на штитникот на пилата (2).

Прекинувач за вклучување и исклучување (8)

- ♦ За да ја вклучите машината, подигнете го капакот на црната лопатка и притиснете го зеленото копче за стартување.
- ♦ За да ја исклучите машината, притиснете ја црната лопатка.

Длабочина на сечење

Свртете ја рачката за подигање на листот (11) за да го наместите листот на потребната длабочина на сечење.

- ♦ Свртете спротивно од правецот на движење на стрелките на часовникот за да ја зголемите длабочината на сечење.
- ♦ Свртете во правец на движење на стрелките на часовникот за да ја намалите длабочината на сечење.

По секое ново прилагодување препорачливо е да се изврши пробно сечење за да се проверат поставените димензии.

Склопување на преградата (Скици H, и I)

- ♦ Поставете ја преградата за расцепување (5) на задната страна и притиснете ја рачката за заклучување (15) надолу.

- ♦ Кога расклопувате, повлечете ја рачката за заклучување (15) нагоре и извадете ја преградата за расцепување (5).

Преградата може да се затегне со задната навртка (5b).

Поставување на ширината на сечење (Скица J)

Преграда за расцепување (5) се користи за должинско сечење на материјалот.

- ♦ Поставете ја преграда за расцепување (5) на шината за водење (18) десно или лево од листот на пилата.
- ♦ Скалата на шината за водење (18) може да се користи за прикажување на просторот помеѓу шината за преградата и листот на пилата (4), само кога масата не е во продолжената положба (Скица L)
- ♦ Наместете ја преграда за расцепување (5) на бараната спецификација на визирот и зацврстете ја со рачката за заклучување за преграда за расцепување (15).

Помошна запирачка (Скица J1)

Кога сечете тесни парчиња и агли на наклон, помошната сопирачка (5c) мора да се монтира на преградата за расцепување (5) како што е прикажано на скица J1.

Кога сечете тесни парчиња, може да се заглават помеѓу преградата и листот на пилата, да се фатат со вртење на листот и да се исфрлат од машината. Затоа, прилагодете ја помошната сопирачка (5c) на таков начин што нејзиниот рабник за водење е поставен помеѓу забот на предната пила и предниот крај на ножот за разделување.

Користење на мерачот за агол (Скица K)

- ♦ Притиснете го мерачот на агол во слот (1a) на столната пила (1).
- ♦ Олабавете ги рачките за заклучување (6a).
- ♦ Завртете го мерачот на агол (6b) додека не се постави потребниот агол.
- ♦ Скалата (6c) го покажува поставениот агол.
- ♦ Повторно стегнете ги рачките за заклучување (6a).

Маса за продолжување (Скица L)

Масата за продолжување (16) може да се користи за особено широко работно парче.

- ♦ Олабавете ја рачката за заклучување (14) и извлечете ја масата за продолжување на саканата должина.

Подесување на аголот на листот (Скица M)

Поставете го потребниот агол на наклон од 0 до 45 степени.

- ♦ Олабавете ја рачката за заклучување на подесувањето на наклонот (10).
- ♦ Притиснете го тркалото за навалување на листот (13) и свртете до посакуваниот агол.

- ♦ Поставете го саканиот агол и повторно заклучете го копчето (10).

Упатства за работа

По секое ново прилагодување препорачливо е да се изврши пробно сечење за да се проверат поставените димензии. Откако ќе ја вклучите пилата, почекајте листот да ја достигне максималната брзина на ротација пред да почне со сечењето.

Обезбедете го долгото работно парче од паѓање на крајот на сечењето (на пр. со маса со ролери итн.). Бидете особено внимателни при стартување на сечењето!

Правење на надолжни сечења

Надолжно сечење е кога ја употребувате пилата за да сечете по должината на раснење на дрвото. Притиснете еден раб од работното парче врз преградата за расцепување (5) со рамна страна на листот на пилата (1). Штитникот на листот (2) секогаш мора да се спушти над работното парче. Кога ќе направите надолжно сечење, никогаш не прифаќајте работна позиција што е во согласност со насоката на сечењето.

- ♦ Вклучете ја пилата.
- ♦ Ставете ги рацете (со затворени прсти) рамно на работното парче и турнете го работното парче покрај и во листот (4).
- ♦ Водете настрана со левата или десната рака (во зависност од положбата) само до предниот раб на штитникот на листот на пилата (2).
- ♦ Секогаш притискајте го работното парче до крајот на ножот за разделување (3) со помош на стапчето за туркање (19) како што е прикажано на скица Н.
- ♦ Отсекното арче останува на масата за пила (1).
- ♦ Обезбедете го долгото работно парче од паѓање на крајот на сечењето со маса со ролери итн.

Предупредување! Секогаш користете стапче за туркање (19) кога расцепувате мали работни материјали. Не сечете премногу мали парчиња.

Попречно-сечење

- ♦ Заклучете го мерачот на аголот (6) на 0 степени
- ♦ Поставете го аголот на наклон на 0 степени
- ♦ Подесете ја висината на листот на пилата (4)
- ♦ Држете го работниот материјал рамно на масата (1) и подесете ја преградата. Држете го предметот на обработка понастрана од листот.
- ♦ Држете ги двете раце понастрана од траекторијата на листот.
- ♦ Вклучете ја машината и дозволете му на листот на пилата да постигне полна брзина.
- ♦ Држете го работното парче цврсто врз преградата и полека движете го работното парче заедно со

комплетот за преградата додека работното парче не дојде под горниот штитник на листот.

- ♦ Дозволете им на запците да засечат и не го туркајте на сила работниот материјал низ листот. Брзината на листот треба да биде постојана.

Откако ќе завршите со сечењето, исклучете ја машината и дозволете му на листот да запре сам и тргнете го работниот материјал.

Предупредување! Никогаш не ја туркајте или држете страната на отсекување на работниот материјал.

Справување со заглавување на листот

- ♦ Уверете се дека машината е исклучена од изворот на енергија.
- ♦ Отстранете го предметот на обработка. Внимавајте да не го допрете листот на пилата со вашите раце.
- ♦ Притиснете ја заштита од преоптоварување (21) и повторно приклучете го приклучокот, машината може да продолжи со работа.

После употреба

- ♦ По употребата, избришете остатоци и прав што се придржуваат до алатот со крпа или слично.
- ♦ Подмачкајте ги лизгачките делови со машинско масло за да спречите 'rfta.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на www.2helpU.com

Технички податоци

	BES720 Тип 1	
Напон	V	230
Фреквенција	Hz	50
Влезна моќност	W	1800
Брзина без оптоварување	/min	5200
Дијаметар на сечилото	mm	254
Дебелина на телото на сечилото	mm	2,0
Дозволен опсег на ширина на лежиштето од засекот	mm	2,8
Големина на дупката на листот	mm	30
Дебелина на ножот за раздвојување	mm	2,5
Максимална длабочина на сечење 45°	mm	58

BES720 Тип 1		
Максимална длабочина на сечење 90°	mm	80
Опсег на наклон на листот		0–45°
Тежина	kg	27,56

Ниво на звучен притисок спрема EN 62841:		
LpA (звучен притисок) 95 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)		
LWA (звучна моќност) 108 dB(A), Отстапување (K) 3 dB(A)		

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



BES720 - Столна Пила

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

EN62841-1:2015, EN62841-3-1:2014+A11:2017,

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2006/42/ЕК, 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕУ.

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

A. P. Smith
Технички директор
Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Велика Британија
29.3.2019

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black & Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на двегодишната гаранција на Black & Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на www.2helpU.com, или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овј прирачник.

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.